BONDIA ARUBA®

E Disputa tocante AZV...
Pa gana mas tempo ainda...?

Diamars 14 di September 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Oposicion ta acusa Gobierno di a nombra Presidente di Parlamento



Pagina 2

- *SIMAR:* **"Enseñansa di calidad no ta mara na ningun persona'**
Pagina 3
- **Hefe Comisario ta suspende hefe di polis na Corsou**
Pagina 20
- **AAA: 88% di cantidad di pasahero recupera na augustus**
Pagina 7

Segun CEO di AHATA:

Contaminacion di beach ta crisis economico mas grandi cu Covid



Pagina 4

Centenares di Portoriqueño ta protesta contra anexion di e isla



Pagina 9

La Vuelta na Hulanda confirma pa 2022



Pagina 14

Presidente di Parlamento kier trece respet back den Parlamento despues di 36 aña bergonzoso

Oposicion ta acusa Gobierno di a nombra e Presidente di e organo mas halto di Aruba

Mr. Edgard Vrolijk lo kier gana confianza di comunidad door di hiba un Parlamento cu ta activo y unda tur Parlamentario ta cumpli cu nan trabao, presentando na ora pa asina por eherce nan funcion. Vrolijk a keda eligi como Presidente di Parlamento pa e Aña Parlamentario nobo cu ta cuminza awe, despues a ricibi 11 voto pro y 10 voto blanco.





Pa e Presidente, e ta similar na haya sosten completo pasobra ningun hende a vota su contra.
Prome Minister Evelyn Wever Croes tambe tabata den Parlamento, den su funcion como Parlamentario, hunto cu coleganan Minister di MEP kendenan tambe ta Parlamentario te ora cu nan tuma retiro pa bira Minister di e Gabinete nobo. Sra. Wever Croes a felicita mr. Vrolijk cu su nombramento, y a cataloga e voto como abrumador.

"Pero cu nos di fraccion di MEP tin tur confianza ta un hecho," Sra. Wever Croes a bisa, enfatisando cu e Presidente nobo ta un persona husto y firme, kende lo sa di tene ordo den Parlamento . "Edgard Vrolijk a gana confianza di comunidad y e ta bay ta Presidente pa henter Parlamento unda e lo laga tur dos banda haci su trabao."

Gobierno a nombra Presidente di Parlamento
Sinembargo, miembronan di oposicion a expresa cu e nombramento di mr. Vrolijk tabata regla na bestuurskantoor y tabata anuncia pa Formado Wever Croes siman pasa caba y cu no a duna Parlamentarionan e opcion pa scoge otro hende. Tanto Arthur Dowers di fraccion di AVP, Miguel Mansur di Accion21 y Marisol Lopez Tromp di MAS. "Ta papia di e organo mas halto di pais, ta papia di politica nobo y moderno, y ta eligi Presidente den Conseho di Minister, den partijraad," Dowers a bisa. "E votonan blanco mester ta un señal cu mester trece cambio den e sistema anticua. Pasobra awor ta Gobierno ta dicidi ken ta bira Presidente di Parlamento y esey no ta e forma pa awendia mas."

Lider di fraccion di MAS Marisol Tromp tambe ta haya straño cu tabata Prome Minister Evelyn Wever Croes kende a haya ta bon pa anuncia di antemano ken ta bira Presidente di Parlamento. "No ta usual cu ta bisa ken ta bira Presidente di Parlamento prome cu votacion ta tuma luga. Nos no kier ta parti di un stempelparlament," Lopez Tromp a bisa.

E Parlamentario di oposicion a ilustra e trabao di un Presidente y a expresa su speranza cu berdad Edgard Vrolijk lo tene cuenta cu e imparcialidad cu e mester tin, y trata tur Parlamentario igual. "E Presidente mester ta riba tur partido y no sali na defensa di Gobierno. Gobierno por haci esey su mes." Lopez Tromp a pidi tambe pa mr. Vrolijk percura cu e proceso pa independisacion di Parlamento keda finalisa pa asina no mester depende di Prome Minister pa finanzas y di Conseho di Minister pa nombramento di personal, pero cu tur esaki ta bin den man di Parlamento mes. "Tene cuenta si cu e voz di pueblo cu ta mas na banda di oposicion cu di coalicion. Pues, pueblo a duna oposicion un voz grandi," Lopez Tromp a expresa.

Miguel Mansur di Accion21 ta kere cu mester cambia e Kiesverordening, e ley di eleccion pasobra esun actual no ta duna cada voto un representacion. Mansur ta referi specificamente na e restzetels. "Na Hulanda e restzetelnan ta representa menos di 1 porciento. Den e parlamento actual e ta 25 porciento. Un den cada cuater miembro den Parlamento ta representa hende cu no a vota pa nan." Mansur a menciona e 26.406 voto cu oposicion tin, y e 300 menos di coalicion. Aki a bin un interupcion for di banda di fraccionnan di coalicion y Presidente Vrolijk, cumpliendo su palabra di hala nan atencion pa laga Mansur caba di papia.

"Accion 21 ta para pa integridad, y esey nos a purba salvaguardia contrario na circulo di maldad di otro banda. Nos tin un partido cu ta sinta aki cu dos asiento cu no ta di nan. Cu ta violacion di derechonan democratico di nos pais. Mi ta spera cu un di e decision nan cu ta bay tuma ta e cambio di kiesverordening ta bay cambia pa cada voto conta, pasobra no por ta asina cu un of dos partido cu e minoria di voto ta bin a base di 11 voto di Parlamento y haci comosifuera nan ta representa pueblo."



Keda riba tema
Di su banda, mr. Geoffrey Wever di Raiz a urgi e Presidente nobo berdad trece cambio den con Parlamento ta funciona. Y specificamente Wever a urgi Vrolijk pa haci uso di reglamento di ordo pa tene e debatenan publico na nivel. Y esaki segun Wever, mester ta door di kita palabra di Parlamentarionan si nan ta desvia di e tema di reunion. "Articulo 37 di Reglamento di Ordo ta bisa cu si un orado ta desvia di e tema di discusion, Presidente di Parlamento por kita palabra di dje." Ademas Wever kier pa e Presidente nobo haci uso di su poder pa instrui Parlamentarionan cu no ta sigui su instruccion pa bandona sala. "Nos a scoge pa haci bo Presidente. Pues si e Parlamentario ta sali di e topico, nos ta spera di bo persona pa interveni," Wever a enfatisa. Miguel Mansur di Accion21 a bisa Bon Dia Aruba cu e expresion aki di Geoffrey Wever ta ilustra e tendencia dictatorial di RAIZ mientras cu Marisol Tromp di MAS a bisa cu e ponencia di Wever ta revela su personalidad real.

Un Presidente cu storia inspirador
Finalmente Hendrik Tevreden di MEP a enfatisa cu Accion21 y MAS a perde candidatonan cu a haya voto, y como tal, en realidad, coalicion ta representa mas votado cu coalicion. Pero Tevreden a enfoca mas riba e persona di Edgard Vrolijk. Un hoben cu a lanta di un famia humilde na CobaLodo y a crece bira docente y a logra finalisa su estudio como hurista. E ta kere cu e storia di Edgard Vrolijk ta uno cu ta inspirando y a pidi e Presidente di Parlamento pa sigui inspira futuro generacion door di entre otro mantene contactonan regular cu hobennan na Aruba "Awor ta ora pa mira pa dilanti, a pesar cu tin e mal vibra. Ta ora pa mustra madurez, pakico a scoge nos pa nos ta nan representante. Ban haci esaki den forma civil y madura, den forma corecto," Tevreden a bisa.

No work no pay
Di su banda e Presidente nobo a bisa cu pueblo a scucha y a confirma cu no Parlamento no por sigui manera cu a haci den e ultimo 36 añanan. "Mi tin mas cu un tarea. Mi mester percura cu ta uni, y trece confianza den Parlamento di parti di comunidad. Reglamento di Ordo ta mas cu dos articulo," Vrolijk a bisa. El a recorda tur hende cu e mes traha pa amplia e plataforma pa cumpli cu mocionnan, entre otro esun di AVP di 2013 di "'no work, no pay. Pa mi esey ta nifica cu mester ta na trabao 9'or di mainta y haci e trabao haci e trabao sagradamente, sea ta encuentro of reunion publico. Esey pueblo a pidi pe. Mi tin cu implementa peticion."

Pa Vrolijk, mas cu independisacion di Parlamento, ta e procesonan ta importante pa cumpli cu nan. Tanto e Ministernan nobo como Parlamentarionan mester cumpli cu e procesonan. "E voto blanco pa mi, ta cu no tabatin nada contra mi. Pues mi tin sosten di 21. E organo aki a bira uno bergonzoso den ultimo añanan. Ta e di dos bao di Gobernador y nos mester di trece respet back. Parlamento ta boso 21, y mester duna honor y gradici na esnan pa añanan ta traha aki," Vrolijk a ilustra.

Despues di a clausura e punto di agenda di eleccion Presidente di Parlamento, a pasa pa e clausura di Aña Parlamentario 2020-2021.

SIMAR tocante nombramento di minister nobo pa area di Enseñansa

'Enseñansa di calidad pa nos mester ta na prome luga y esey no ta mara na ningun persona'

Siman pasa a keda conoci e ministernan cu lo conforma e gabinete Wever-Croes II na unda den comunidad ta existi expectativanan pa loke tin di haber algun puntonan cu a keda pendiente, specialmente den area di Enseñansa.



Den ocasion aki, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR) pa asina duna di conoce kico ta nan expectativanan door di e nombramento di un minister nobo pa area di Enseñansa, esta Endy Croes.

Pa nan como SIMAR, enseñansa di calidad ta hopi importante y esey teniendo en cuenta e derecho di cada trahado y studiante "esey pa nos mester ta na prome luga y esey no ta mara na ningun persona", Josephine Albertus presidente di e sindicato a expresa.

Nan ta haya importante cu na momento cu nan ta dialogando, esey mester ta na un nivel profesional y cu respet mutuo, y un biaha mas el a menciona cu esaki no ta mara na ni un persona specifico.

Tocante con e formacion a bay, el a trece dilanti cu gobernador a apunta un formado, na unda cu formado a sinta cu masha hopi stakeholder den tur area na Aruba y tambe den enseñansa, mesun cos cu SIMAR, entre otro cu directivanan di scol, cabesantenan di scol, tur loke tabatin relacion cu enseñansa y e ora ey nan ta kere "cu e formado na momento cu el a apunta un minister na un cartera e ta poniendo segun e, e persona corecto cu lo tene cuenta cu tur e reto, tanto actual como esunnan cu lo bini", Albertus a señala.

Di loke ta trata e situacion cu SKOA, cu manera ta conoci for di basta tempo ta bin presentando un situacion cu werksternan na unda cu habrimento di aña escolar 2021-2022 tambe a wordo afecta, Albertus a indica cu pa SIMAR e situacion aki ta algo cu for di hopi luna ta bezig cune y cu werksternan ta cay bou sindicato SEPPA y no SIMAR.



"Pero nos si ta haya cu ta hopi importante pa trece un solucion riba e incertidumbre aki, pasobra cu enseñansa e ta hopi importante y vooral aworaki cu Covid-19 pa scolnan por tin werksternan, pasobra cu como dunado di trabou e ta un di bo responsabilidadnan pa bo tene en cuenta cu salud, bienestar y siguridad di cada persona laborando den e veld y tambe esun cu ta participa cu ta alumnonan, e higiena ta hopi importante", Albertus a conta.

Di mesun manera, el a splica cu Departamento di Salud Publico (DVG) a publica un protocol nobo sanitario pa scolnan dia 23 di augustus cu ta stricto riba higiena manera Albertus a comenta, y ta p'esey cu e ta haya importante pa scolnan por cumpli cune, "pero pa por cumpli cu tur e protocolnan aki, e personanan clave ta e werksternan".

Den e protocol aki ta regarda cu un of mas persona miembro di e institucion educativo mester para responsabel y nan ta obliga pa supervisa e aplicacion di medidanan di higiena cu e protocol aki tin, igualmente pa tur nivel di enseñansa pa medidanan di prevencion tin cu existi e minimo contacto fisico posibel entre personal educativo y mayornan, ta p'esey cu den algun scolnan mayornan no mag di drenta paden di scol, personal di scol ta encarga di ricibi y hiba e muchanan na porta di scol ora nan ta yega of sali na unda un mayor so tin cu hiba y busca e mucha.
Pa muchanan menor di 12 aña por ehemplo, studiantenan di kleuter ta prohibi e uso di tapaboca pero docentenan si mester haci di nan y pa muchanan mayor di 12 su uso si ta obligatorio.

Tocante e werksternan, el a bisa cu esaki no ta un reto facil, segun Albertus a expresa pa motibo cu nan tin hopi luna bezig cu e tema aki pero cu mester tene na cuenta cu Covid-19 te ainda no a bay y mas virus lo bini na unda cu higiena ta importante pa nan lo sigui brinda enseñansa "pasobra cu nos no por habri scol y despues na otro banda nos no por tene na cuenta cu siguridad, bienestar y salud di esunnan laborando, alumnonan y mayornan", el a bisa.

Albertus a sigura cu nan a yega di sinta un biaha cu SKOA den un reunion hunto cu formado y sindicato SEPPA pa scucha e problematica cu tin, gobierno a nombra un mediador pa bay yuda y nan a duna nan punto di bista riba dje, pero nan como SIMAR no por haci hopi "pasobra e ta afo di nos man, nos no a sigui den e resto di e reunionnan cu tabatin, nos no sa ki solucion tin of kico a wordo apunta pa haci, nos ta sostene nos colega sindical SEPPA pasobra esaki ta un situacion fastioso pero mester bin cu un solucion", el a finalisa.

Segun Tisa LaSorte, CEO di AHATA,

Contaminacion di beach ta crisis economico mas grandi cu esun di Covid

Pa basta tempo caba por tuma nota cu e problema di e planta di refina awa di riool (RWZI) na Bubali Plas, no ta mehorando. E holor cu ta sali di e planta ta uno insoportabel pa tanto turista como local. Sra. Tisa LaSorte, directora di AHATA, ta splica kico esaki nifica pa economia di Aruba y kico AHATA su proposicion pa mehora e problema aki ta.

Sra. LaSorte ta splica cu e preocupacion nota solamente pa e problema actual, pero tambe pa e peliger cu e problema ta crea pa Eagle Beach y Palm Beach. "Nos beachnan ta e recurso natural cu nos economia ta depende riba dje y si nan wordo contamina e ta un crisis economico mas grandi cu esun di COVID."

E procesamento di awa di riool ta asunto di obra publico y ta un responsabilidad pa cual tur persona ta paga impuesto p'e. E ta señala cu e gobiernonan di ultimo decadanan mester a sigura cu tin presupuesto y accion pa DOW por mantene e planta den condicion necesario pa e crecemento di Aruba su poblacion y actividad economico.

AHATA a tene reunion cu varios experto riba e tema y na februari 2020 a manda un carta, un biaha mas, pa alerta ariba e urgencia di e problema y AHATA a ofrece un solucion. "Tin compania experto cu ta interesa den inverti den un planta completamente nobo y bende e awa procesa na hotelnan cu por usa e awa den hardin", Sra. LaSorte a bisa. "Por bende e awa na prijs barata na agricultor y campo di golf tambe. Un solucion asina no ta costa gobierno y lo sigura mantencion continuo di e planta den futuro. Ademas tin entidad financiero cu ta dispuesto pa financia instalacion di un planta nobo pa gobierno. En todo caso, nos no por warda te ora e baca a hoga pa soluciona e problema."



Sra. LaSorte ta splica cu e efecto negativo pa e economia di Aruba ta uno cu ya caba Aruba a pasa aden y cu mester haci todo lo posible pa evita. Si no tin beach limpi no tin turismo y sin turismo no tin economia. "Nos ta supone tur hende a siña esey na 2020", el a agrega.

Aruba a mira un recuperacion di turismo den luna di juni te cu augustus, na final di augustus ya e turismo a cuminsa sinti e efecto di e variante Delta. Esaki a pone cu tabatin hopi cancelacion y e recuperacion a ricibi un golpi duro. Sra. LaSorte ta enfatisa cu aunke semper lo tin variante nobo, e comportacion di e comunidad ta locual ta determina si nos ta experiencia un ola grandi di contagio.

"E ultimo ola a causa cu CDC a hisa alerta di biahe pa Aruba, y hotelnan a ricibi cancelacion cu a causa un perdida averahe di 6 punto di grado di ocupacion. Nos ta premira cu September y Oktober tambe ta afecta negativamente ainda y lo tin recuperacion limita, mientras cu pa November y December nos por experiencia mihor recuperacion atrobe", el a splica.

Drs. Mitsy Willems:

'Tin ayudo pa depresion, pero mester duna e prome stap y busca e ayudo'

En conexion cu e luna mundial di conscientisacion riba prevencion di suicidio, Bon Dia Aruba a tene un combersacion cu e psicologo Drs. Mitsy Willems, ken ta splica mas ariba e tema di salud mental, causanan pa depresion y kico por haci pa sigui mehora y conscientisa e comunidad di Aruba ariba e tema delicado aki.

Depresion ta un enfermedad mental hopi comun rond mundo y aproximadamente 280 miyon persona rond mundo ta sufri di depresion. E mita di e condicionnan di salud mental ta cuminsa na e edad di 14 aña y suicidio ta e tercer causa principal di morto entre hobennan di 15 pa 19 aña.

Drs. Willems ta splica cu den su experiencia hopi biaha e ta encontra cu casonan severo di depresion, cu ta ocasiona pensamentonan suicida, mas tanto entre hobennan, specialmente na e momento di adolescencia.

Tin diferente motibo cu un persona ta desaroya depresion y pa mucha, hoben y adulto e motibonan aki ta diferente. Drs. Willems ta splica. "Pa muchanan ora nan ta sinti nan mes cu nan no ta stima, trauma door di abuso sexual of otro tipo di trauma, perfeccionismo, identidad, ausencia y perdida di un famia, mas tanto un mayor of un welo, divorcio di mayornan, estilo di educacion of cierto presion escolar. Depende di e persona y situacion y bullying."

E ta indica algun sintomanan cu por avisa, den e mucha of hoben su comportacion, si nan ta sufriendo di e enfermedad mental. Por ehempel comportacion iritabel, hostil, molester fisico, cara sin smaak, no tin gana di haci huiswerk of ta haya problema na scol y ta desmotiva, no ta drumi bon, iregularidad di peso, problema di autoestima y hopi mas.



Den un hende grandi algun motibo ta e perdida di independencia, enfermedad, problemanan economico, yiunan ta laga cas, hendenan cu ta famia cerca of pareha cu ta fayece, consumo di droga y substancia y hopi mas tambe.

Aunke Aruba ainda falta pa crece den conocemento pa loke ta trata enfermedad mental, Drs. Willems ta señala cu Aruba toch a expande nan mentalidad ariba e tema. "Comparando 20 aña pasa nos por bisa cu Aruba toch a delanta cu e pensamento nan, antes tabata mas dificil pa cu esaki", el a bisa. "Aworaki un hende por acepta y bay un psicologo, pero hopi di e casonan cu no ta busca esaki ta door di e ignorancia di no tin e informacion corecto."

"Hopi hende mester warda basta pa yega na turno pa motibo di e forma burocratico cu ta haci e sistema slow. Hopi biaha e persona ta tarda di su mes pa busca ayudo y na e momento cu e dicidi di busca e ayudo tambe e tin cu warda", el a agrega.

Drs. Willems ta enfatisa cu conscientisacion ta cuminsa di chikito. "Por conscientisa di chikito pa yuda cada un hende y asina nos por ta un mihor persona." E ta bisa cu hopi famia disfuncional cu no ta crea norma y balornan pa nan yiunan ta contribui na e crecemento di e problema. "Semper mi ta bisa cu tin ayudo pa caso nan di depresion.", el a bisa. "Ami cu tin 19 aña trahando den mi profesion mi por bisa bo cu mi a wak hopi hende ta sali for di depresion. Tin ayudo pa depresion, pero mester duna e prome stap y busca ayudo y realisa cu tin e ayudo ey eyfo."

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Disputa tocante AZV...
Pa gana mas tempo ainda...?

Den ultimo dianan a surgi e tema di e imposibilidad pa Aruba logra austeriza e Afl. 60 miyon den AZV cu a palabra cu Hulanda, cu ta causando discusion nobo tocante e tema di gasto di cuido medico. Loke a comprende di diferente expresion, entre otro di nos Promer Ministro, cu ta un posibilidad cu lo pone Hulanda na altura di e decision di no cumpli cu e compromiso aki. Den un entrevista cu un medio local digital e mandatario a expone cu den caso cu haci esaki, y e posible contesta Hulandes lo ta pa para e pago di e siguiente 'tranche' di ayudo (di FASE, subsidio di salario, etc.) pa luna di october caba, lo por bay busca prestamo otro caminda. Esey lo ta posible en todo caso riba mercado local, pa cual gobierno di Aruba no tin mester di aprobacion di gobierno di Reino. Esey ta conta si pa prestamo internacional cu lo bira practicamente imposible, no solamente pa e aprobacion necesario, sino tambe pa e posicion financiero internacional di Aruba, cu ta carga un debe di, segun e ultimo rapport financiero di promer mitar di aña, algo mas di Afl. 5400 miyon, riba un GDP cu ta calcula na Afl. 5077 pa fin di 2021. Esaki ta duna un porcentahe di debe/GDP di 107%, menos cu loke tabata calcula anteriormente, unda tabata maneha e GDP pa fin di 2020, pero keto bay profundamente 'den cora'. Esaki por lo pronto no ta bay yuda tampoco pa mehora nos posicion pa e agencianan di rating, di manera cu fia lo no bira mas barata, ademas di e permiso ya menciona.

Kico esaki ta significa? Cu gobierno di Aruba por bisa 'en voz alta' cu no ta bay cumpli, y cu no tin pensa tampoco corta otro caminda pa compensa, pero cu esaki no lo keda sin consecuencia di banda Hulandes. Por exigi di Aruba cu ta cumpli di tur manera cu loke a palabra, y ora exigi algo lo mester tin un sancion su tras. Lo yega na e extremo aki? No necesariamente, pasobra ambos banda ta bon consciente cu e trayecto di varios aña ta requeri cu lo mester cana hunto pa yega na finanzas publico sano na final. Y e ruta aki apenas a inicia, pues ta parce nos logico cu lo bay busca un manera pa sali for di e asunto aki. Di banda di Hulanda por parce facil pa menaza cu medida contra gobierno di Aruba, pero maneho di un crisis asina, no lubida 2014, inclusive e operacion di e medidanan cu mester tuma, na e momento aki, ta poco probable. Cu un gabinete demisionario na Hulanda, y un trayecto di formacion cu por dura varios luna ainda, si acaso e asunto no termina den eleccion nobo pasobra e partidonan no ta mira otro salida, nos no ta kere cu bay yega asina leu.

Di otro banda, un conflicto di e tipo aki lo tin consecuencia si pa e colaboracion necesario di ambos banda pa por yega na un implementacion adecuado di e plan di reforma bao supervision di COHO. No ta bay tanto pa e aprobacion di e ley corespondiente den parlamento Hulandes, pero mas bien e colaboracion entre Hulanda y Aruba pa elabora plan pa cada area cu en principio ta acorda caba, pero cu den e proximo lunanan mester cuminza haya nan implementacion. Nos a comprende caba di nos promer mandatario cu un diferencia di opinion tocante AZV no lo stroba e colaboracion cu Hulanda, pero nos ta kere cu no mester ta asina optimista; al fin y al cabo, esaki ta trabao di hende y no semper cosnan ta tuma lugar optimalmente si e ambiente optimal no t'ey. Y si di banda Hulandes lo kier mira un poco mas diligencia na Aruba, no por keda sin duna nan razon.

Nos ta na como seis luna di e deliberada caida di gobierno, y casi na e fecha cu lo tabatin eleccion regular. E caida anto no tabatin ningun relacion cu e crisis cu nos ta aden y e afan, como bon gobierno, pa atende esaki mas rapido posible. Nos por a bien tene eleccion regular y un periodo normal di negociacion y lo nos tabatin un gabinete nobo un par di siman despues di e trayecto actual. A tuma tur tempo pa papia cu tur partido cu lo tabatin cualkier interes minimo, cu dado momento a cuminza parce mas un circo electoral cu otro cos. Loke a tuma lugar den curso di e aña aki ta duna e impresion cu gana tempo y pospone e momento clave unda no tin awa pa laba mas y mester a duna cara na pueblo kico ta bay sucede, tabata mas importante cu elabora mas pronto posible e plannan pa Aruba cuminza traha riba nan. Esey ta nada menos cu un ignoracion flagrante di e necesidadnan urgente di Aruba, bao di e capa di mester papia cu tur hende. Mira di e banda aki, ta mas cu cla cu nos no mester awor e siguiente capitulo den e serie di 'delay tactics' aki, cu por ta di cierto manera beneficioso pa e partidonan di e coalicion, pero cu no ta cuadra cu interes general. Na maart 2022 nos ta na 2 aña di e inicio di e crisis, y apenas lo cuminza mira algo di plan.

Casonan activo di Covid-19 ayera tabata 321

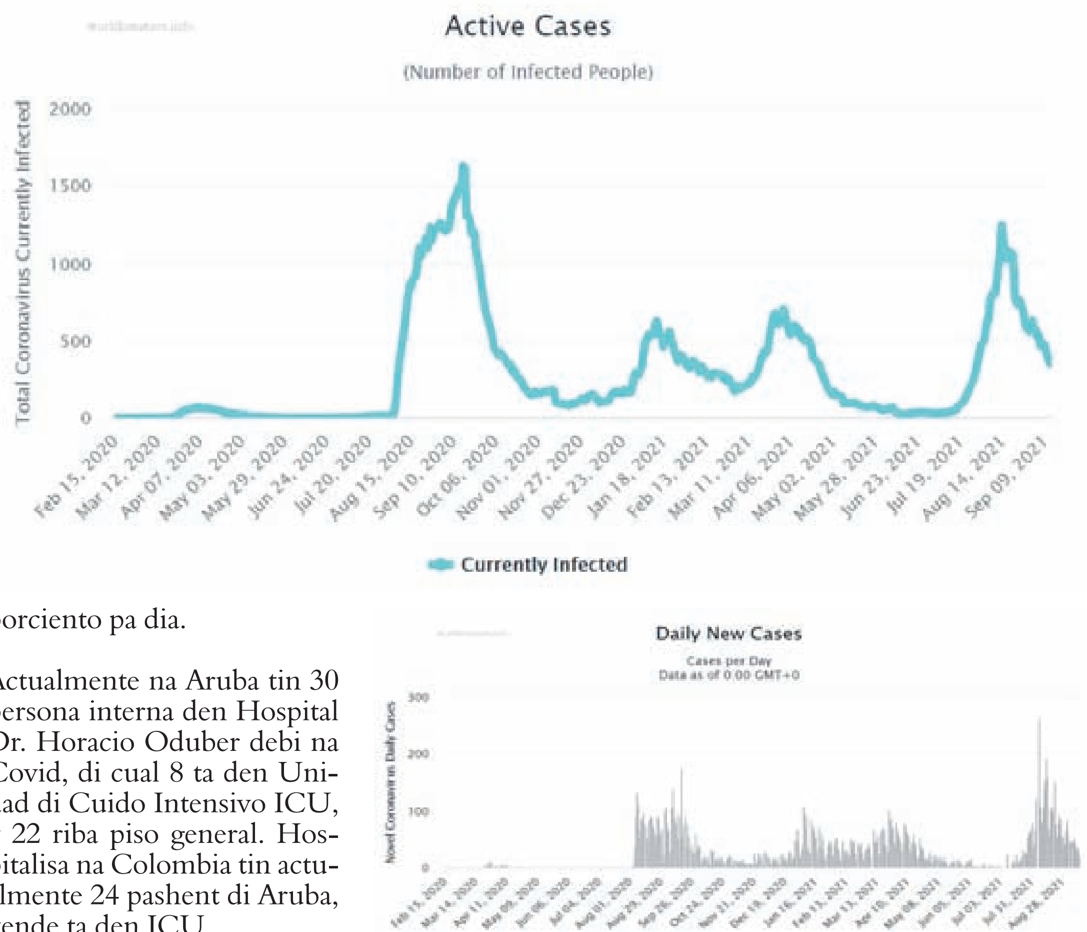
Departamento di Salubridad Publico, DVG, den su resumen diario riba e desaroyonan di pandemia di Covid-19 na Aruba, a informa cu ayera e cantidad di casonan activo tabata 321.

Ademas, DVG a informa cu segun resumen di ayera, 45 persona a recupera di e virus. A registra un total di 13 caso nobo di Covid-19, di cual tur ta residente di Aruba. E cifranan aki ta representa un tasa di positividad ('positivity rate') entre nos residentenan di 16 porciento.

E cantidad di fayecido relaciona cu e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2 no a conoce aumento y ta keda na 155.

Datonan di DVG ta ilustra casonan nobo di Covid cu un averahe semanal di 33 caso pa dia y un averahe di tasa di positividad semanal di 15 porciento pa dia.





Actualmente na Aruba tin 30 persona interna den Hospital Dr. Horacio Oduber debi na Covid, di cual 8 ta den Unidad di Cuido Intensivo ICU, y 22 riba piso general. Hospitalisa na Colombia tin actualmente 24 pashent di Aruba, kende ta den ICU.

Ministerio di Asuntonan Social y Labor Departamento di Labor & Investigacion (DAO)

'Beslag' riba salario di empleado door di su dunado di trabao articulo 632ª Codigo Civil di Aruba

Entrante 1 di september 2021 e regulacion tocante 'beslag' riba e salario di empleado door di su dunado di trabao, pa motibo cu e empleado debe placa na un tercera persona of compania, ta como lo siguiente.

A. Si un empleado tin un salario riba Afl. 50.000 bruto pa aña por pone 'beslag' riba su salario te cu un maximo di 33% di e salario netto.

Por ilustra e regla aki cu e siguiente ehempel:
Un empleado tin un salario di Afl. 4.500 bruto pa luna (Afl. 54.000 pa aña) cu ta cu mas o menos Afl. 4.000 netto. Por pone 'beslag' riba su salario netto te cu Afl. 1.320. E empleado ta keda cu Afl. 2.680 despues di 'beslag'.

B. Si un empleado tin un salario te cu Afl. 50.000 bruto pa aña por pone 'beslag' riba su salario te cu un maximo di 25% di e salario netto. Sinembargo e empleado semper mester keda cu 90% di e salario minimo netto.
(E salario minimo actual ta Afl. 1.815,35 pa luna. Despues di kita e primanan di AOV/AWW y AZV etc. e empleado ta keda cu un salario netto di Afl. 1.700).

Por ilustra e regla aki cu e siguiente ehempelnan:
(Tene na cuenta cu e salarionan menciona no ta refleha e salario exacto di un empleado, pero nos ta uz'e solamente cu e meta pa ilustra con mester calcula e 'beslag' maximo. E compania su HR y payroll master lo mester calcula e sumanan exacto pa cada empleado y ta calcula esaki basa riba e salario anual).

Scenario 1



Un empleado ta gana salario minimo cu ta Afl. 1.815,35 bruto pa luna (Afl. 21.785 pa aña), cu ta mas o menos Afl. 1.700 netto. Por pone 'beslag' riba su salario te cu maximo Afl. 170 pa luna (cu ta 10% di e salario netto). Esaki kiermen cu Afl. 1.530 mester keda 'beslagvrij'.

Scenario 2
Un empleado tin un salario bruto di Afl. 2.000 pa luna (Afl. 24.000 pa aña), cu ta mas o menos Afl. 1.800 netto. Kitando Afl. 1.530, cu ta 90% di e salario minimo netto cu semper mester keda 'beslagvrij', por pone 'beslag' riba e restante completo di Afl. 270 (Afl. 1.800 - Afl. 1.530). Esaki pasobra den e scenario aki e suma di 'beslag' eigenlijk lo mester ta Afl. 450 (cu ta 25% di Afl. 1.800).



Pa e salarionan net riba salario minimo te cu un salario menos cu Afl. 2.040 netto pa luna no por aplica 25% completo pa 'beslag', sino e empleado no ta keda cu 90% di e salario minimo netto.

Scenario 3
Un empleado tin un salario bruto di Afl. 3.000 pa luna (Afl. 36.000 pa aña), cu ta mas o menos Afl. 2.700 netto. Mester kita Afl. 1.530, cu ta 90% di e salario minimo netto cu semper mester keda 'beslagvrij' di cual e restante ta Afl. 1.170 (Afl. 2.700 – Afl. 1.530). Den e scenario aki por pone 'beslag' riba e salario te cu maximo Afl. 675 (cu ta 25% di Afl. 2.700). E empleado ta keda cu Afl. 2.025 despues di 'beslag'.

Departamento di Labor & Investigacion ta pidi tur trahado y principalmente dunadonan di trabao pa tene bon na cuenta e informacion aki. Pa pregunta por yama nos na 523-7720 of manda nos un email na: directiearbeid@aruba.gov.aw. Tambe por sigui nos riba www.daoaruba.com of riba nos pagina di Facebook: Directie Arbeid en Onderzoek.

88% di e cantidad di pasahero cu a biaha for di Aruba na augustus 2019 recupera den augustus 2021

99,093 pasahero a biaha for di Aruba na augustus 2021

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta raporta riba e prestacion di AUA Airport den Augustus 2021; un otro luna di recuperacion fuerte compara cu e mesun periodo na 2019.

Na Augustus 2021, AUA Airport a procesa 99,093 pasahero cu a biaha for di Aruba. Esaki tabata 9% menos compara cu e luna anterior. Durante e ultimo luna AUA Airport a recupera 88% di e cantidad di pasaheronan cu a biaha for di Aruba den e mesun luna na 2019. Na Augustus 2021 80,571 pasahero a biaha pa Merca, 9,302 pasahero a biaha pa Europa, 3,387 pasahero a biaha pa Antias Hulandes, y 5,833 pasahero a biaha pa Latino America.

Un averahe di e passenger load factor (PLF) na salida (cantidad di asiento ocupa en comparacion cu e cantidad total di asiento disponibel abordo di un avion na momento di sali for di AUA Airport) pa e mercado Mericano di 87% a keda raporta den Augustus 2021, mientras cu e averahe di PLF pa tur mercado tabata 86% durante e mesun temporada (comparando cu 2019 unda e PLF averahe pa tur mercado tabata 85%).

Durante e ultimo luna, AUA Airport a procesa un averahe di 29 vuelo pa dia, esaki ta menos compara cu e averahe di 35 vuelo pa dia durante e mesun temporada den 2019. Den e mesun temporada na 2020 AUA Airport a procesa solamente 218 vuelo mientras cu e frontera a habri na Juli 2020 pa tur operacion comercial.





CFATF a presenta e resultado preliminar di Aruba su evaluacion di AML/CFT

Na november proximo lo trata e resultado den e reunion plenario di CFATF







E ultimo dos siman e integridad di Aruba su sistema financiero a wordo evalua pa Caribbean Financial Action Task Force on money laundering CFATF den evaluacion AML/CFT.

Segun un comunicado di gobierno, Minister President, Minister di Husticia y Minister di Finanzas a haya un presentacion di e 'preliminary findings' for di e team di ehecutivo di CFATF den presencia di e miembronan di e team di Aruba.

E resultado final di e evaluacion lo ser trata den e Reunion Plenario di CFATF na november proximo.

Minister Xiomara Maduro ta gradici tur persona y instancia cu a brinda informacion y cooperacion pa asina e team por a evalua Aruba.

Colombia y Mexico, e paisnan unda ta mata mas lider ambiental na mundo

(EFE) - Na Colombia y Mexico defende medio ambiente a bira casi un sentencia di morto: e dos pais aki ta registra e number mas halto di asesinato pa defensornan ambiental na mundo, cu 65 y 30 homicidio na 2020, segun un estudio publica ayera dialuna pa Global Witness.

E organisacion ta señala ademas cu 2020 ta e aña cu mas morto, 227 asesinato di lidernan ambiental na tur e planeta, loke ta nifica, den promedio, cuatro lider morto pa siman, cu ya a supera e record di 212 morto violento di 2019.

E pandemia, en bes di reduci e crimen, a haci di e defensornan un blanco mas facil ora nan tabata cera den nan cas. Organisacion ta bati alarma ademas pa un aumento den tipo di menasa, cu mas detencion, campaña di difamacion y criminalisacion cu ta acusa nan di terorista.

Latino America ta sigui como e region mas peligroso na mundo pa defensornan di medio ambiente: 3 di cada 4 atake registra na 2020 a sucede den e region y 7 di e 10 mas afecta ta na Latino America.



E incidencia halto ta sucede den parti pa motibo cu e casonan por documenta cu mas facilidad, ya cu "den otro continentenan acceso pa informacion ta mas limita... no ta cu tin menos caso sino cu hopi di nan no ta yega na oido publico" Laura Furones, activista di derechonan humano di Global Witness a afirma. E fortalesa di sociedad civil y di movemento indigena cu ta sigui bibo na Latino America, segun Furones, ta permiti "un defensa fuerte di recursonan", pero tambe ta causa "enfrentamento y asesinato pa e oposicion pacifico aki".

Despues di Colombia y Mexico, na di tres luga mundialmente ta ocupa Filipinas (29), despues ta sigui den su mayoria paisnan Latino Americano: Brasil cu 20 asesinato, Honduras (17), Republica Democratico di Congo (15), Guatemala (13), Nicaragua (12), Peru (6), India (4), Indonesia (3), South Africa (2) y Tailandia (2).



Brazil: Demostracionnan na Sao Paulo pa demanda retiro di Presidente

(Mercopress) – Sao Paulo tabata centro di demostracion y protesta atrobe, pero e biaha aki pa demanda retiro di Presidente di Brazil, Jair Bolsonaro. E avenida principal di e ciudad comercial di Brazil, Avenida Paulista tabata yena cu demostrantenan cu tabata exigi pa Bolsonaro baha ya cu e ta un menasa pa e estado di derecho.

E organisacionnan Movimento Brazil Liber, MBL y Vem Pra Rua, un organisacion no-gubernamental cu tin como meta, bringa corupcion na nivel administrativo y sostene etica den politica a organisa e protesta, cinco dia despues cu Bolsonaro mes a yama su siguidonan pa protesta decisionnan di Corte Supremo Federal, unda te hasta a menasa di tuma cargo di Congreso y bin cu un Gobierno militar.
E marcha cu a tuma luga na Sao Paulo tabata organisa pa e mesun gruponan cu na 2016 a mobilisa protesta y a urgi pa e destitucion di Presidente di e tempo ey, Dilma Rousseff.
Cinco aña despues, MBL y Vem Pra Rua ta urgi accionnan similar contra Bolsonaro kende den ultimo lunanan a promove un crisis institucional door di urgi ciudadanonan Brazilero pa desobedece decisionnan di e Corte Superior Federal.

E protestanan di Diadomingo ultimo tabata conta cu menos hende cu esnan cu a subi caya e siman prome. E rival mas grandi di Bolsonaro pa eleccionnan Presidencial na 2022, ex Presidente Luiz Inácio Lula Da Silva y su Partido Laboral no a sostene e demostracionnan. Rousseff tabata di e mesun partido cu Lula.

"Cualkier persona cu ta un democrata na Brazil mester compronde cu destitucion ta e unico forma pa proteha nos di e demarcacion serio y violento cu Bolsonaro ta planeando," ex candidato Presidencial Cito Gomes di e Partido Democratico Laboral a bisa den su yamada pa tur forsa democratico uni contra Bolsonaro. Hopi di esnan cu a protesta tabata bisti cu camisetanan blanco pidiendo pa paz y a presenta nan mes como un alternativa, esta ni pa Lula ni pa Bolsonaro. Otronan tabata bisti cu tapaboca pa evita e transmision di e coronavirus.

E pancartanan tabata skirbi cu lemanan unda ta urgi e destitucion y respet pa democracia y tabata dirigi na Bolsonaro y Lula. "Traidor Bolsonaro y e Ladron Lula," algun tabata bisa. Pero e mensahe mas fuerte tabata cu Bolsonaro mester bay.

Ademas di Gomes di PDL, e Gobernador di Sao Paulo João Doria tambe a participa den e demostracionnan.

Gobierno di Argentina derota den eleccionnan primario legislativo

(EFE) - Eleccionnan primario legislativo na Argentina ta obligatorio y ta p'esey cu nan ta representa un especie di sondeo den scala real di e gestion di e presidente di turno.

Pa Alberto Fernandez tabata su prome prueba electoral desde cu el a yega na presidencia na december di 2019. Ciudadanonan a wordo yama pa eligi e candidatonan pa eleccionnan legislativo di 14 di november.

Fernandez no a pasa e prueba. Den e mayoria di e 24 districto di e pais e candidatonan di aliansa oficialista Frente de Todos a keda na di dos luga y Juntos di e presidente Mauricio Macri den e prome luga.

Na e provincia di Buenos Aires, cu ta un sosten tradicional di peronismo cu un tercio di votadonan di e pais, Juntos a haya 38.3% y oficialismo 33.5%, cu un cantidad di 76% di urna verifica.

Na capital federal, na unda e forsa di derecha ta mas fuerte, ainda e numbernan ta mas duro pa gobierno. Cu 96% di urna verifica, Juntos tabatin 48.27% di e votonan y 24.62% pa aliansa di Fernandez.

"Ta un scenario catastrofico pa gobierno, cu e numbernan aki e perspectiva ta cu e triunfo opositor lo mester consolida dentro di dos luna" e politologo Carlos Fara a bisa.

E eleccionnan aki tabatin un importancia special pa motibo di pandemia -pa loke a establece protocolnan fuerte na scolnan- y tambe pa Fernandez como su prome biaha como presidente, pa loke analistanan a considera como un suerte pa su gestion, marca pa pandemia y e continuidad di un recesion cu a cuminsa na 2018, ora te ainda Mauricio Macri tabata goberna, y Fernandez a derota den eleccionnan presidencial dos aña pasa.



"Pero e principal tema di preocupacion di e hende ta economia y e tema ey ta esun pio evalua pa gobierno, aunke e maneho di pandemia cu vacunacion a stabilis'e", Fara a sigura.

Y ta precisamente e coalicion opositor pa e cual Macri ta pertenece, Juntos por el Cambio, e cual a bira e protagonista di e jornada, ora a haya cu su listanan ta esun cu mas voto den e mayoria di districtonan.

Venezuela: Bachelet ta urgi pa pone fin na trabao infantil, trata di persona y explotacion sexual na e arco minero

(LaPatilla) – E Alto Comisario di e Nacionnan Uni pa e Derechonan Humano (ACNUDH), Michelle Bachelet, a presenta den su ultimo informe e situacion di e derechonan humano, cu atencion special na e derechonan economico, social, cultural y ambiental, y na e asistencia tecnico na e Republica Bolivariana de Venezuela.

E ACNUDH a tuma nota di e cuadro legal di e Republica Bolivariana di Venezuela, cu ta reconoce e derechonan ambiental como derechonan constitucional, e ta establece obligacionnan specifico di e estado den e materia di proteccion ambiental, transparencia, participacion, fiscalisacion y reparacion, y ta inclui formanan specifico di responsabilidad penal pa dañonan ambiental. Sinembargo, informenan di e sociedad civil ta indica un falta di aplicacion di e normanan ambiental, di e version nobo di cuentanan publico, y di reparacion di e dañonan ambiental, particularmente den e industrianan petrolero y minero.

E ACNUDH ta anima e gobierno pa firma y ratifica e acuerdo regional ariba e acceso na informacion, e participacion publico y e acceso na husticia den asuntonan ambiental na America Latino y Caribe, cu a drenta na vigor dia 22 di april 2021.

Pa locual ta trata e derechonan di e pueblonan indigena, e ACNUDH ta insisti cu e instalacion di e region di e arco minero di e Orinoco38 y e expansion di e mineria tabatin un impacto negative ariba e derechonan pa e auto-determinacion di e pueblonan indigena, ariba e derecho di nan tera, teritorio y recurso, nan derecho ambiental, nan derecho pa biba den pas y seguridad, como tambe nan derecho economico, social y cultural.



E ACNUDH ta enfatisa e obligacion pa obtene consentimento liber prome y informa di parti di e pueblonan indigena, di bon fe y a traves di nan propio institucionnan y representantenan legitimo, pa e adopcion of aplicacion di cualkier decision, actividad of medida cu lo por afecta nan.

Venezuela: Credito den petro, otro idea di Maduro destina na un morto prematuro



(LaPatilla) – Casi cuater aña a pasa desde cu Nicolas Maduro a anuncia e creacion di e petro, un criptomoneda emiti pa e regimen di Maduro cu a yega cu e promesa di soluciona un gran parti di e problemanan economico di Venezuela cu tabata enfrentando, den e tempo ey, su prome aña di hiperinflacion, asina Tal Cual a señala.

For di su lansamento, e petro a wordo vincula cu e bolivar y e salario minimo, pagonan di tramite- y impuestonan, implantacion di prijsnan di servicio, garantia di compras internacional y depositonan di pensioen y bonus. Tur e propuestanan aki a keda den pasado den e transcurso di e 45 lunanan aki, sin por a logra niun di e obhetivonan proponi pa e regimen chavista.

A pesar di e fracaso evidente, Maduro ta sigui trece dilanti e criptomoneda cada biaha cu e papia di economia. Por lo menos un biaha pa siman e tin e custumber di asigna fondo den petro pa proyectonan di su gabinete ministerial.

Awo, cu e intencion di aparentemente resucita e pulso di un criptomoneda sin mercado ni circulacion organico den e economia Venezolano, e dictador ta mustra e posibilidad di otorga credito den petro a traves di banconan publico.

E idea aki, segun a keda splica pa e mandatario, ta keda manteni den e conversion liber di e petro. Den teoria, e sector bancario lo asigna e creditonan aki den criptomoneda y e beneficiario lo por intercambia esaki pa placa manera por ehempel dollar of euro, pa importa materia prima y impulsa e aparato productivo di e pais. E concepto di e medida ta mustra cu e ta bayendo den un bon direccion, pues e sector priva a insisti pa varios aña caba pa reactiva e asignacion di credito y prestamonan, mientras cu e sector bancario ta implora mas libertad pa duna movemento na nan likides.

Sinembargo ta e ehecucion di e iniciativa ta locual ta genera duda, specialmente despues di tanto anuncionan ariba e implementacion di e moneda cu nunca a ser poni den practica of cu a fracasa miserablemente den cuestion di apenas simannan.

Puerto Rico: Centenares di Portoriqueño ta protesta contra anexion di e isla na Merca

(ElNacional) – Centenares di simpatisantenan di organisacionnan contra di e anexion pleno di Puerto Rico na Merca, di cual e isla ta un Estado Liber Asocia, a protesta diadomingo riba e cayanan di San Juan cu slogannan na fabor di e desconolisacion.

E manifestantenan a hiba nan protesta te dilanti e Capitolio, e sede legislativo na e isla, den e marcha "No na soberania, si na desconolisacion", cu a sali di e parke central Luis Muñoz Rivera.

Puerto Rico ta teritorio Mericano for di 1898 y ta defini manera un Estado Liber Asocia na e pais, cu constitucion propio y cu cierto grado di autonomia, aunke Merca ta mantene reserve manera defensa, moneda, inmigracion y aduana, entre otro.

E condicion ey ta dividi e Portoriqueñonan, y mientras e gobernante Partido Nuevo Progresista ta apoya pa converti e isla den e estado number 51 di Merca, e opositor Partido Popular Democratico ta boga pa mantene e status di Estado Liber Asocia.

E centenares di manifestantenan tabatin posternan na fabor di e desconolisacion, pa compronde cu e isla ta un colonia di Merca y banderanan di Puerto Rico.

E marcha a conta cu e participacion di simpatisantenan di e Partido IndependistaPuerto riqueño, e Frente Puertoriqueñista, e Movimiento Union Soberanista y e Movimiento Independista Nacional Hostosiano, entre otro.

E manifestantenan kier demostra cu e marcha aki nan rechazo na locual nan ta considera un condicion colonial di e isla y na e "soberania", manera na Puerto Rico ta conoci e tendencia cu ta pretende e anexion na e teritorio Caribense na Merca continental.



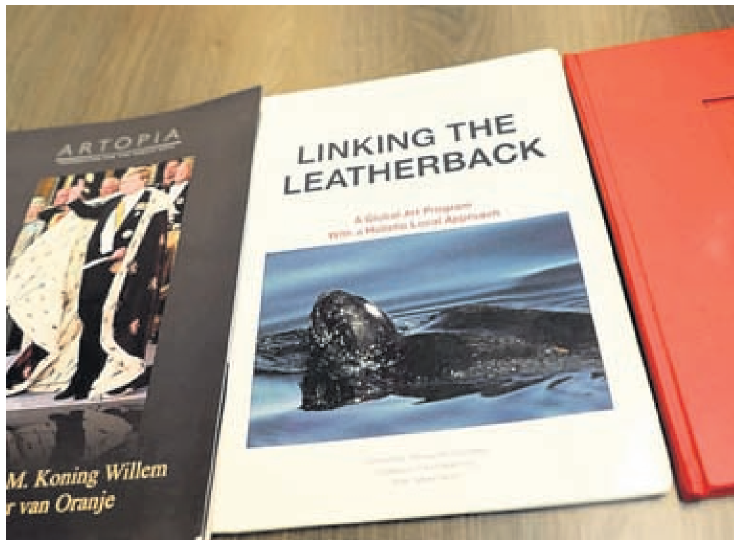
Minister di Cultura a ricibi bishita di artista Gilbert Senchi y ARTiosa

Siman pasa Minister Xiomara Maduro di Cultura a haya bishita di e artista Arubiano di renombre internacional sr. Gilbert Senchi kende presenta e mandatario su catalogo di obranan di arte cu a keda comisiona local- y internacionalmente.

Sr. Senchi ta conoci pa su obranan di arte publico na Aruba, manera Lolita y Monumento pa Piscadornan Perdi, pero su catalogo ta yena di obranan cu ta exponi den exterior. Sr. Senchi a splica tambe mas di e obra publico Driekel destina pa Aruba, pero cu interes internacional pa e obra den otro continente.

Den tapara tambe tin un obra pa Oranjestad pa cual ta trahando ainda riba e detayes. Aruba por ta orguyoso di e talento di sr. Senchi.

Minister Xiomara Maduro ta gradici sr. Senchi y sra. Mirla Passchier di ARTiosa pa e bishita y splicacion amplio di e obranan di arte di nos talento local di renombre internacional. Aruba ta keda pendiente pa por admira mas obra di e man talentoso di sr. Senchi.





Pitch Time ta sigui a pesar di e reto cu Covid 19 y ta drentando den su fase principal

E proyecto Pitch Time ta un proyecto di CEDE Aruba cu ta dedica na forma lidernan nobo na hobennan den nos comunidad. Hobennan durante e pandemia tambe ta sufri cu e normal nobo unda nan mester acepta cambionan for di nan forma di biba diario.

Mester acepta hopi mas regla y cada rato ta pone y kita restriccion door di e pandemia cu ta trece confusion pa nan. Esaki ta pone cu e hoben su interes ta baha of e ta bay busca su mesun zona di comfortabilidad cu no tur ora ta positivo of educativo.

Den luna di mei ultimo a start cu e di dos edicion di e proyecto aki y a haci un sondeo pa mira kico ta locual e hobennan ta mas interesa aden. Hopi hoben tabata pidi pa haci algo diferente specialmente pa na salud mental. A tuma CEDE un tempo pa asina pensa riba algun idea y adapta esaki na beneficio di nos hobennan.

A start cu un " Bario Edition" unda hobennan mes mester a traha un proyecto pa nan bario unda nan por involucra nan mes trahando riba proyectonan positivo. proyecto cu ta beneficia henter un bario cu ayudo di habitantenan mes. CEDE a ricibi 20 proyecto di cual 15 lo mester a bay pa di dos ronda. Na caminda ta tin sorpresanan di falta di interes, hobennan cu a dicidi di sigui studia den exterior, hobennan cu mester a sali bay traha door di situacion na cas y otronan cu no a bay over etc.

Na Juli durante diferente diasabra hobennan mester a ricibi tur preparacion di expertonan pa asina nan por carga cualkier proyecto. Lamentablemente mester a para e cursonan mirando cu e pandemia su 3er wave a pone cu atrobe a pone restriccionnan cu a stop cursonan y asina algun proyecto a cay afo. Bunita ta cu ora algun hoben no tabata por a sigui pa motibo cu a move e fecha cu algun siman, otronan a tuma e iniciativa pa tuma un proyecto over di esun cu no tabata por mas.

Asina nos tin 12 proyecto cu lo drenta den e fase di Pitch weekend binidero. Un danki sigur na e companianan cu ta kere den nos hobennan y nan proyecto cu ta SETAR Aruba, Aruba Bank, FCCA y AAA. Nan ta pone fondo y un persona di nan compania na disponibilidad pa yuda guia un proyecto si ta necesario. Cada hoben (youth leader) tin un team di 5-10 hoben entre 14-25 aña y tambe nan tin un Youth Coach (cu a yega di presenta caba den PT) pa yuda guia e proyecto. E aña aki nos por conta cu 7 lider boluntario nobo y casi 65 hoben cu ta prome biaha ta yuda como boluntario. Den total nos ta conta cu 100 hoben.

E hobennan ta den full preparacion pa asina haci nan Pitch mihor posibel cu algun proyectonan interesante y innovativo. Un gradicimento na Dave Martinus, action coach, Reach your goal foundation, Christina Tromp budget coach, Mark Benson public speaking, Alberto Groeneveldt Pitch strategy.

Ta planea pa haci e Pitch event e weekend aki na Aruba TV hunto cu High Performance pa asina Aruba completo por mira nos hobennan talentoso.

Adhunto potret di training.





Sabiduria Den Nos Alegria

Skirbi pa Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

Shonnan tur, con ta? Nos ta spera ta sigui cuida, tuma vitamina, come saludabel y bebe cosnan cayente y hopi awa. Nos tambe ta gusta come "fast-food" de vez en cuando, principalmente ora e inspiracion pa cushina no tey. Hopi ta e amanan di cas cu ta cushina cumindanan criyoyo y dushi. Varios tal bes ta usa recetanan cu nan ta hanja riba facebook of for di un amiga.

Na cuminsamento di e temporada di e pandemia di covid-19 aki, cu tawatatin" toke de keda y shelter in place," nos tambe a purba cushina algo dushi y diferente for di receta ricibi telefonicamente di Laureen Eman, un amiga cu sa cushina dushi. Nos a traha balchi di salmao. Machika e batata herbi hunto cu e salmao den su specerijnan y lora e balchinan dop nan den webo bati un crenchi y despues hasa nan. Nan a sali masha masha dushi mes, y mi so a hanjami ta come nan tur e merdia ey y e anochi ey, pasobra, mi a pone di mas celery den dje cu mi casa Johan no ta gusta. Prome mi a keda disapunta cu e no kier a ni purba un, pero despues mi a realisa cu mi apetite tawata bon cu a ponemi come tur sin sinti mi mes culpabel. En total Lady Ruth a la Chef a come tur su 10 balchinan di salmao su so!

Mi conose varios hende cu ta cushina bon y dushi y of cu ta traha cos dushi , e.o. bolo of bolo di glas. Mi bon y bunita amiga Indra Balijn ta master den traha un dushi bolo di glas, cu ta e lechi" condensed", jello y knox . Simpel, liher y facil kizas, pero cu nos, cu no ta un Keukenprinses pa baila oranan largo den cushina nunca a purba di traha. Mi bunita Tia Elda Tromp-Croes ta traha e croquetnan di mas dushi cu su crenchi pica! Mi bunita Tia Chichi'Joy (awe dfm) ta campeon den traha bolo, specialmente su dushi bolo di frigidair, hopi, pero hopi dushi mes ! Awor ta su di dos yui muhe cu ta biba na Hulanda, Sabrina, ta sigui den su pasonan y tambe ta traha dushi bolo di pruim, djies pa menciona uno. Nos poema den nos relato di awe ta un tributo na mi Tia Chichi'Joy,(awe dfm) cu tawatatin como hobby traha su dushi bolonan.

"Queen Of Hearts"
Selvia Monica Bergen -Ponson
"Chichi "
02 -09-1940 * 30-07-2021

Nos kebrante di salud no a permiti nos bay despedi
Di "Tia Chichi"un bunita elegante dushi hende, hopi keri
Pero, awe mainta, a lanta cu ne na mente, alma y curason
Dirigiendo mi, pa manda palabranan di forza y consolacion
Na su 4 yiunan, adultonan responsabel, cu respet, bon studia y bon capacita
Na tur su nieto- y bisa nietonan sabi, inspira y hopi stima
Tia Chichi tawata un hende muhe fuerte cu hopi amor
Su di dos yiu muhe bunita Sabrina, ta traha su dushi bolonan awor
Manera e bolo di frigidair di Chichi, cu no tin dos mescos
Tia Chichi su deseo pa bay keiro regularmente y pasa tempo cu su famia na Hulanda
Sin lubida y sin pone e resto di su bunita y dushi famia na Aruba un banda
Su "Curason di Reina", of e como "Reina di Curason" tawata manda



E tawata biba cu hopi confianza, dedicacion y fe den Dios

Cu mi mama Mercedes "Tia Chede",nos tawata bishitele na su cas na San Nicolas
Tempo cu ainda su casa Omo Joy tawata na bida
Sinta hari y combersa cu un dushi kopie thee cu bolo of koekie
Awe, Tia Chichi , reuni cu Omo Joy, cu tanto el a stima
Nan yiunan talentoso y bendiciona lo no keda sinta keto den un hoeki
Nan ta riba nan pianan stabiel y fuerte, aunke e bashi nunca lo muri
Den nan humilde y bunita curason ta biba nan "Queen of hearts"
Hunto cu nan kerido tata Mario Jose "Joy", nan bon ehempelnan den tur cos
Awor lo custuma di sinti y tende den e dushi biento of awasero nan vos
Uni hunto cu e amor di naturalesa universal, den nan bunita luz
Cu Tata Dios sigui rondona, cuida y guia nan yiunan, nieto y bisanietonan
Cu nan sigui tey pa otro den tempo duro y suave cu amor, forza y energia positivo di ruman
Cu nos "Queen of hearts" Beautiful Lady Chichi' Joy, sosega na paz.
Den reino celestial cu nan otro sernan keri cu a bay nan dilanti
Sigui luci y briya den tur buniteza cu ta rondona nos tur, dia pa dia
Y pa hunto cu e solo cayente radiante, nos sigui sinti nan presencia den silencio y den alegria !

Cu un "bearhug" pa Guido, Luigi, Debra y Sabrina.
Boso prima Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

Gobernador Boekhoudt invitado na celebracion 15 aña Cas Marie

Cas Marie, e centro di encuentro na Savaneta pa persona cu demencia y nan famia, riba dialuna 13 di September a celebra nan di 15 aniversario. Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, tabata presente como invitado





na e celebracion. Na su yegada, directora di Cas Marie, señora Lisette Does a ricibi Gobernador Boekhoudt. Señor Boy Escalona, un di e fundadornan, a combersa cu Gobernador splicando tocante e origen di Cas Marie y e desaroyo di e fundacion e ultimo 15 añanan. Despues di e combersacion señora Does a duna Gobernador un recorido door di e compleho.

Finalmente Gobernador a presencia un parti di e celebracion chikito tumando luga na Cas Marie. Fundacion Cas Marie ta brinda diferente servicio cu e meta pa mehora e calidad di bida di personanan cu demencia y nan famia: servicio di pasadia, servicio di informacion, servicio di sosten y guia na famia of individual y servicio di test Neuro-psychologico riba peticion di specialista.

Pa mas informacion por mira www.casmarie.com.
Potret: © Kabinet Gouverneur Aruba

BONDIA ARUBA



Conocido locutor Marcos Bislip Jr. a experiencia loke ta Covid variante Delta

Tabata Dia 27 di Augustus 2021 cu e conocido locutor, productor, presentador di programa na radio Sr. Marcos Bislip Jr. hunto cu su tata a wordo transporta cu urgencia cu ambulance pa Dr. Horacio Oduber Hospital na unda Sr. Bislip y su tata a keda interna.

Ta asina cu Sr. Bislip Jr. no por a sigui presenta su programanan na radio esta Hit Express y Romantic Paradise na TOP FM 95.1. tur anochi di 10 pm pa 12 am di dialuna pa diabierna.
Sr. Bislip Jr. ta hopi conoci y stima na radio y hopi popular pa cu su seccionnan informativo Earth News, Astro News y Nos Insolito Mundo.

Earth News ta e seccion informativo y educativo tur dialuna anochi den e programa di Hit Express y den e seccion aki ta trece informacionnan di e pandemia tanto local y internacional. Sr.Marcos Bislip Jr. na radio tabata splica oyentenan con peligroso e delta variante ta sin sa cu e mes ta hañya esaki.
Oyentenan na radio ta haya hopi falta di Sr. Bislip na radio nan a manda mensahenan via WhatsApp y messenger como tambe na radio pa cu pronto recuperacion y pa Sr. Bislip Jr. ta bek na radio.

Aparte cu Sr. Bislip ta den radio, media y prensa pa 39 Aña, Sr. Bislip ta presidente di tres instancia den nos comunidad. Sr. Bislip ta un astronomo, ambientalista na unda tin un preparacion den e tereno di salubridad cu ta parti di medio ambiente y ta un first aid emergency responder. Anto Sr. Bislip tur Dialuna anochi den e seccion informativo ta duna informacion di Covid-19 pa comunidad cuida y na unda Sr. Bislip a cuida su mes mas cu un Aña largo pero toch a haya e covid te ainda Sr. Bislip no sa con e la haya esaki.
Sr. Bislip e lucha tabata hopi intenso paso ta den ICU Intensive Care Unit bo ta wordo poni debi cu bo a perde tur bo rosea cu bo ta hala normal via di bo pulmonnan bo bida y salud ta depende di e mashin di oxigeno y bo ta wordo poni na aparato di monitoreo pa monitoria bo curason, bo oxigeno y tur otro partinan vital di bo sistema di bo curpa.

E covid-19 Delta Variante aki a afecta hopi persona, den un camber cu Sr. Bislip a wordo interna den un dia por a mira 10 persona a drenta y despues sali.
Sr. Bislip a cambia 5 camber in total y ta tres siman Sr. Bislip a keda interna no ta algo facil bo mester controla bo atake di panico si no bo no ta mehora e lucha ta hopi intenso mester lucha pa e pulmonnan por alcansa di 80 Spo pa 90 Spo y di eynan sigui aument'e di 90 Spo pa 95 Spo y si por yega 98 Spo.
Durante tres siman bo ta lucha pa sali di e situacion doloroso di e pandemia aki y mas duro ainda ora bo perde un ser keri e ta bira mas duro.

Tabata Dialuna Dia 6 di September 2021 pa 4:27 am di marduga cu enfermero Hulandes ta kita e tubo di oxigeno for di Sr. su nanishi pa e por hala rosea normal via di su pulmonnan atrobe. Mientras cu Diamars Dia 7 di September 2021 pa 11:30 am di mainta Dr. Jacobs ta informa Sr. Bislip cu e por bay cas pa 1:00 pm di merdia. Pa 2:47 di merdia Sr. Bislip ta bandona su ultimo camber B 311-A na hospital gradiciendo e enfermeronan cu a trata Sr. Bislip manera famia tristo ta paso bo ta dispidi di nan y bandonando hospital e dolor ta mas grandi Sr. ta sali sin su tata un momento hopi duro. Pero Sr. a cumpli cu e deseo di su tata pa sali di hospital. Sr. Marcos Bislip a cambia 5 camber B 309-A, B 312-A, B 319-A, B 304-B y B 311-A. Un danki special na e enfermeronan cu a yuda Sr. Bislip.

Sr. Bislip tin un remarca si cu e kier trece pa dilanti cu entre Dia 3 di September, Dia 4 di September y Dia 5 di September 2021 cu e enfermeronan cu tabata atende su tata a nenga di duna su tata atencion y asina mes su ruman muher a lucha pa yuda su tata pa cual Sr. mes tabata testigo.
Sr. Bislip ta un first aid emergency responder y tur persona tur pashent tin derecho di haya atencion di wordo yuda te na final.

Esey Sr. Bislip y famia no a keda contento y nos como famia a pidi pa duna su tata atencion pero nan no a worry mes.

Sr. Marcos Bislip kier a aclaria algun informacion incorecto pa cu covid-19 esnan cu a fayece y esnan cu a sali for di hospital pa mas cu 2 pa 3 siman no ta contagia ningun hende paso e virus a muri y tur esnan cu tabata na hospital a ricibi un tratamento antibiotica etc. E protocol ta conta pa publico pa tur evento sea ta entiero of otro actividadnan.

Pa no duna mal informacion pa spanta comunidad innecesariamente sin busca informacion prome.
Sr. Marcos Bislip a busca informacion di e dokter cu ta atendele y tambe su tata y Sr. Bislip ta hopi contento di tur informacion y pregunta cu e la haci na Dr. Jacobs cu a dun'e tur informacion un tremendo dokter.



Sr. Bislip ta recuperando satisfactoriamente na cas y pa November lo controla e pulmonnan y for di eynan Sr. Bislip lo ta back na radio y sigur lo trece hopi informacion den su seccion informativo cu e tabata duna caba di covid-19 esta Earth News na TOP FM 95.1 den e programa Hit Express tur dialuna anochi despues di 10pm pa 12 am.
Sr. Bislip kier a pidi e oyentenan un poco di pasenshi y comprension pronto nos ta den aire na radio atrobe.
Por ultimo Sr. Bislip kier a avisa e comunidad pa cuida mas tanto cu ta posibel paso covid-19 Delta Variante no ta pordona sea bo a vacuna of no e ta afecta bo pulmonnan, e por ataca bo sistema nervioso, y por traha clompi di sanger den bo adernan cu por duna bo atake di curason un virus variante hopi peligroso pa humanidad.



Auto di Luna Foundation pa conscientisa nos comunidad

Recientemente, Luna Foundation a revela e decoracion nobo riba nan van, cu cual nan ta purba di conscientisa nos comunidad riba kico amor y atencion por haci pa nos animalnan.

"Prome nos ta cuminsa cu conscientisacion. Laga nos isla mira kico amor y atencion por haci pa nos animalnan", e fundacion pa educacion riba bienestar y derechonan di animalnan a expresa riba nan pagina di Facebook. "Ta nos responsabilidad pa haci esaki un isla feliz (one happy island) pa nos animalnan tambe. Cambio ta cuminsa cu bo!"

Riba e potret por mira dos cacho cu e fundacion a rescata cu tabata sufri di sarna, Samson y Sahara, cu riba e potret ya a cura y ta den bon condicion. "Nos ta para fuerte pa nan! Educa y sterilisa", e fundacion a finalisa.

Pa haci donacion pa Luna Foundation:
PayPal:
https://www.paypal.me/LunaFoundation

ArubaBank:
Stichting Luna Foundation Business Account
6004940190 AWG

Venmo:
Lunaangel44



Compania den Occidente di Ehercito Real cu training na Aruba

E Compania den Occidente, e biaha aki entrega door di e 11 Brigada Aeromovil di Ehercito Real di Hulanda, ta bay train na Aruba durante proximo dos siman.

E barco di transport den occidente, Zr.Ms. Pelikaan a trece e personal na Aruba durante su siman di transporte.

Un programa diverso ta warda nan na Aruba. E Compania den Occidente ta bay ehecuta diverso accionnan di infanteria, for di simulacro di embarcacionnan (bootdrills) te cu tiramento, pa loke nan ta bay ta operando tanto durante anochi como durante dia.





Santa Rosa cu trabao di mantencion pa Cunucu di Chabelito



Centro di Agricultura di Aruba, Santa Rosa, a continua cu nan trabao di mantencion, y riba su pagina di Facebook a duna un actualisacion di e bista nobo di e Cunucu di Chabelito, un area diseña pa muchanan por explora y interactua cu naturalesa.

"Danki na e esfuerso y dedicacion di nos ploegnan, ya por aprecia e diferencia. Nos muchanan sigur lo keda contento cu e 'new look'", Santa Rosa a comenta, compartiendo e potretnan.



Futbolista Aleman suspendi pa 8 siman pa abuso racial

(AP) — Futbolista Aleman, Dennis Erdmann a ser haya culpabel di abusa racialmente di hungadornan opositor durante un wega di tercer division, y a ricibi un suspension di ocho siman riba dialuna despues di un audiencia disciplinario.

Hungadornan di Madgeburg a acusa Erdmann di usa insultonan racial na momento cu el a hunga contra nan pa Saarbrucken luna pasa.

"E (Federacion di futbol Aleman) no ta tolera ningun forma di racismo y discriminacion riba su canchanan y ta mandando un mensahe cla aki", segun Stephan Oberholz, kende a presidi riba e audiencia, a bisa. "Pa e motibo aki mester a impone un castigo severo."

Erdmann ya a perde dos wega mientras tabata suspendi provisionalmente prome cu e audiencia. E periodo ey den suspension provisional ta bay conta contra su sancion.

E defensa di 30 aña di edad a rechasa tur acusacion, y Saarbrucken a bisa cu e club ta bay apela e veredicto.

Etapanan di careda di ciclismo La Vuelta na Hulanda confirma pa 2022

(NLTimes) – La Vuelta a España ta bay tin tres etapa na Hulanda proximo aña. Ademas tin un time trial di ekipo na Utrecht, tambe ta bay tin un etapa for di Den Bosch pa Utrecht, y uno cu ta cuminsa y termina na Breda.



"Tremendo noticia cu awo nos sa e fecha oficial di apertura. Nos ta anticipando e comienso di La Vuelta na Hulanda pa asina largo, awo nos sa cu realmente e ta bay tuma luga. Hunto cu residente-, entrepreneur y nos invitadonan, nos ta bay hacie un evento maraviyoso", segun Sharon Dijksma, alcalde di Utrecht, a bisa.

Anteriormente a anuncia cu La Vuelta ta bay cuminsa cu un time trial di ekipo na Utrecht. Esaki ta bay tuma luga diabierna atardi, dia 19 di augustus. E presentacion di team tambe ta na Utrecht e dia prome.

E segundo etapa ta bay ta for di Den Bosch na Utrecht riba diasabra, dia 20 di augustus, y riba diadomingo, dia 21 di augustus, e ciclistanan ta bay crusa e paisahe di Noord-Brabant den un etapa cu ta cuminsa y tambe termina na Breda. 2022 ta un aña special pa Utrecht, ya cu ta marca e di 900 aña cu e ciudad tin derechonan di ciudad. Jan van Zanen, predecesor di Dijksma, activamente tabata involucra den trece e punto di inicio di La Vuelta na Utrecht na 2020. Esey a keda cancela, pasobra a pospone e careda pa october pa motibo di e crisis di coronavirus.

Sur Africa interesa den organisa e Mundial di Club di FIFA



(AP) — Sur Africa ta interesa den participa como anfitrion di e Mundial di Club di FIFA na december, despues cu Hapon a retira pa motibo di Covid-19, segun presidente di Asociacion Sur Africano di Futbol, Danny Jordaan a bisa dialuna.

Jordaan a bisa AP cu e lo reuni cu secretario general di FIFA, Fatma Samoura na Lagos, Nigeria e siman aki pa ricibi mas detaye riba ki sorto di oferta Sur Africa mester presenta na e cuerpo mundial di futbol pa organisa e torneo masculino di siete team.

E cup Mundial di Club ta bay conta cu campeon Europeo, Chelsea y e cinco otro ganador di competencia di club continental. E campeon di e liga di e pais anfitrion tambe ta ricibi un luga.

Hapon a retira siman pasa memey di miedo cu e torneo ta bay causa un aumento den cantidad di infeccion di Covid-19 na un pais cu a caba di tene e Olimpiada y Paralimpiada.

FIFA ainda mester duna comentario riba un anfitrion alternativo, cu Saudi Arabia tambe interesa.

Un Mundial di Club extendi cu 24 team tabata programa pa haci su debut e aña aki na China, pero a cancela esaki pa motibo cu e pandemia tabata rekeri pa reschedule e competencianan di team nacional na juni, y FIFA no a logra recauda e fondonan necesario pa e evento quadrennial planea. Pues e formato di siete team a keda extendi pa un aña mas.

Asociacion di Futbol Sur Africano mester ricibi aprobacion di gobierno pa tene e torneo y tambe a planea reunionnan cu minister di Deporte, Jordaan a bisa. "Nos ta bay sa nos posicion pa fin di siman", el a bisa.

Sur Africa tin cantidad di stadion di calidad halto cu a construi of remodela pa e Mundial 2010, pero un ambicion pa tene e Mundial di Club ta bay depende riba su propio situacion di coronavirus.
Sur Africa a pasa door di un aumento di caso den mita di aña y tin un reduccion di infeccionnan di e virus den ultimo dos siman. Presidente Cyril Ramaphosa a anuncia eliminacion di restriccionnan na nivel nacional riba diadomingo. Gobierno tambe ta formulando plannan pa permiti publico back den eventonan deportivo na Sur Africa desde inicio di e pandemia. FIFA probablemente no ta bay kier pa tene su torneo den stadionnan bashi.

Jordaan a bisa cu Asociacion di Futbol Sur Africano a nota e indicacion di gobierno cu tabata cla pa considera permiti fanaticonan di sport back den stadionnan. Sur Africa ainda ta e pais mas afecta na Africa, cu mas di 2.8 miyon di caso di e virus y mas di 84mil morto reporta, pero tabatin menos cu 4mil caso nobo riba diadomingo, un reduccion for di e mas di 20mil pa dia algun luna atras.

Expertonan di FDA entre grupo di persona cu ta opone plan di extra dosis di Merca

(AP) – Un persona comun no mester di un extra dosis di vacuna contra coronavirus ainda, un grupo di cientifico internacional, incluyendo dos regulador di Merca, a skirbi dialuna den un reporte cientifico.

E expertonan a revisa studionan di e vacuna su trabao y a conclui cu e vacuna ta trahando bastante bon te hasta den presencia di e variante delta, specialmente den malesa severo.

"Te hasta den poblacion cu averahe halto di infeccion, e personanan cu no ta vacuna ta sigui e grupo e motor mas grandi di e transmision" na e etapa aki di e pandemia, nan a declara.

E articulo basa riba opinion, publica den The Lancet, a ilustra e debate cientifico intenso tocante ken tin mester di e dosis extra y den ki tempo, un decision cu cual Merca y otro paisnan ta luchando.

Despues di revelacionnan di presencia politico den respuesta na coronavirus di administracion di Trump, President Joe Biden a priminti di "sigui e ciencia." Pero e revision ta trece dilanti e pregunta si su administracion ta moviendo mas lihe cu e expertonan.

E autornan ta inclui dos revision di e vacuna haci na Food and Drug Administration, Drs. Phil Krause y Marion Gruber, ken recientemente a anuncia cu nan lo ta retirando den e temporada binidero. Entre e otro 16 autor ta e miho expertonan di investigacion di vacuna na Merca, Reino Uni, Francia, Sur Africa y India, y tambe cientificonan den Organisacion Mundial di Salud (WHO), cual ya caba a urgi un moratorio riba e dosisnan extra te cu paisnan di menos recurso tin un averahe mas halto di vacunacion.



Na Merca, e Cas Blanco a cuminsa plania pa un dosis extra den fin di e luna aki, si ambos FDA y Centers for Disease Control and Prevention (CDC) keda di acuerdo. Conseheronan di Food and Drug Administration lo evalua e evidencia tocante un extra dosis di Pfizer durante un reunion publico riba diabierna.

Larry Gostin di Georgetown University a bisa cu e reporte ta "tira gasolin riba candela" den e debate tocante e pregunta si tur Mericano tin mester di dosis extra, y si e Cas Blanco a bay mas lihe cu e cientificonan.

"E ta semper un eror fundamental di e proceso pa haci un anuncio cientifico prome cu e agencianan publico di salud a actua, y esaki ta exactamente loke a pasa aki," Gostin a bisa, ken ta tanto un abogado y un specialista di salud publico.

E Food and Drug Adminstration no a responde na peticion di comentario riba dialuna mainta.

Merca ya caba ta ofrece dosis extra di e vacuna di Pfizer of Moderna na hendenan cu tin un sistema inmunologico severamente debil.

Pa e poblacion general, e debate te ainda ta tumando luga y ta yegando na e punto di si e dosis extra mester ser duna aunke e vacunanan te ainda ta ofreciendo un proteccion halto contra malesa severo, posiblemente den speransa di blokea e infeccionnan entre e personanan vacuna.

Siman pasa, CDC su director Dr. Rochelle Walensky a bisa cu datonan nobo ta demostra cu mientras e variante delta a aumenta, e personanan no vacuna tabata 4.5 biaha mas probabel di ser infecta compara cu e personanan cu ya ta vacuna, y casi 10 biaha mas probabel di keda hospitalisa, y 11 biaha mas probabel di fayece. Toch, e gobierno su cientificonan tambe ta dunando cierto pista cu e proteccion ta bahando den personanan di edad mas avansa cu a ser vacuna na comienso di e temporada anterior.

Comentario di autoridadnan riba dialuna a reporta cu estudionan mundial desde cu delta a cuminsa, recientemente a cuminsa sali na luz, mas tanto di vacunanan di Merca y Europa. E team a conclui cu "ningun di e estudionan aki a provee evidencia cla y substancial di e reduccion di proteccion contra malesanan severo."

Pa motibo cu e curpa ta crea diferente capa di inmunidad, e reduccion gradual di e produccion di anticuerpo no necesariamente kiermen cu e proteccion general tambe ta bahando "y reduccionnan den e eficacia di e vacuna contra malesa un poco fuerte tampoco no ta nifica reduccion den e eficacia contra malesa severo," nan a skirbi.

Mientras mas e virus plama, mas oportunidad e tin di crece den variantenan cu por scapa e vacunanan actual. E revisionnan di Lancet a sugeri cu por tin beneficio mas grandi den creacion di un dosis nobo cu ta crea pa ataca e versionnan actual di e virus y su variantenan, di mesun manera cu e vacuna di griep ta regularmente actualisa, na luga di duna un dosis extra di e vacuna original.

"Tin un oportunidad awo di studia y crea dosisnan crea contra e variantenan, prome cu tin un necesidad grandi y urgente pa nan," e cientificonan a skirbi.



DoorDash, Grubhub, Uber Eats ta demanda New York City pa limite di tarifanan cu a pone na vigor durante pandemia

(AP) - 3 di e nacion su companianan mas exitoso y grandi di delivery di cuminda ta demandando New York City tocante e limite di costonan adicional cu nan a pone den vigor durante e pandemia, pa proteha e restaurantnan cu a ricibi golpi di e clausura obligatorio di nan establecimento.

E ciudad a sigui extende esaki hasta den bista cu e vacunacionnan aworaki ta permiti mas comemento den restaurant, cual segun e companianan ta costando miyones di dollar durante e temporada.



Den e demanda entrega na U.S District Court for The Southern District of New York, DoorDash, GrubHub y Uber Eats ta yama e limite aki un inhusticia di parti di gobierno. E limite aki ta nifica cu tin un tarifa maximo cu e persona por paga, sin importa e trabao cu e empleado eherce, ni si esaki ta overtime of no. E companianan ta bisa cu nan tabata "instrumental den e mantenemento di e restaurantnan y e industria di cuminda, y asina tambe sigura cu e empleadonan por mantene nan trabao" despues di inverti miyones di dollar den alivio pa e negoshinan aki.

Nan ta entregando e demanda, pidiendo un orden unda cu ta prohibi e ciudad di pone den vigor un extension di e limite aki cu a ser poni den augustus.

E companianan ta pidiendo compensacion monetario no detaya pa e dañonan causa, y tambe un huicio na corte cu hurado.

New York Law Department su vocero Nicholas Paolucci a bisa den un e-mail cu e ciudad su iniciativa ta un manera legalmente acepta y lo ser defendi den corte.

E ciudad di New York prome a pone e limite aki den mei 2020, como un respuesta na e pandemia, limitando e cantidad cu e companianan aki por cobra un restaurant pa nan servicio na 15% pa un pedido haci online y servicio di delivery, y 5% pa tur otro servicio, incluyendo publicidad.

Luna pasa, New York City Council a aproba un cantidad grandi di proposicionnan haci unda cu ta bisa cu lo yuda restaurantnan chikito, manera prohibi cierto servicio di delivery cobra e restaurantnan aki, y pone mandato cu nan number di telefon, mester ta poni riba e sitio web di e companianan unda cu ta brinda e servicio di delivery.

Tambe a trece dilanti un extension di e limite aki cu no lo caduca te cu comienso di otro aña.

Companianan cu servicio di delivery manera Grubhub, DoorDash y Uber Eats entre nan, cu a experiencia un exito tremendo durante e pandemia, ta teniendo varios problema cue gobiernonan local cu ta bisa cu restaurantnan y e consumidornan ta lidiando cu prijsnan demasiado halto.

Luna pasa oficialnan di Chicago a acusa DoorDash y Grubhub di a causa daño na e restaurantnan y nan cliente pa medo di cobra tarifanan halto y otro practicanan di decepcion. Companianan di delivery tabata enfoke di autoridadnan legal den otro estadonan y ciudadnan antes, pero e esfuersonan aki tabata contra polisanan specifico di e compania, compara cu Chicago su atake contra varios elemento di e companianan aki su operacion. E companianan a yama Chicago su demanda sin base.

San Francisco su abogado di districto a acusa companianan di delivery di viola ley di California pa causa di clasifica e chauffeurnan como contratista. Y Washington, D.C., a yega un aucerdo cu DoorDash den aña 2019 despues di a bisa cu e compania a duna mal informacion tocante e tip cu e chauffeurnan ta ricibi.

E oficina di Massachusetts su abogado general a pone un demanda den contra di Grubhub, acusando e compania di cobra restaurantnan tarifanan ilegalmente halto durante e pandemia, E estado a limita e tarifanan pa mayoria di aña 2020.

Den e demanda di diahuebs, Grubhub, DoorDash y Uber Eats ta argumenta cu New York City continuamente ta keda pospone e dia unda cu e limite di tarifa lo stop di ta den vigor, y aworaki no tin un dia mas di esaki, haciendo cu e ta keda algo permanent. Tambe nan a alega cu e ley a costa e companianan miyones y miyones di dollar den e luna di juli.

"E ordenansa no ta constitucional pa motibo di entre varios cos, e hecho cu e ta interferi cu e negoshi y palabracion liber entre e plataforma y e restaurant pa medio di cambia y dicta e terminonan economico riba cual e industria dinamico ta opera," e demanda a declara.

Companianan di delivery di cuminda, ademas di ta negoshinan aumentando den exito, a trece un variedad di resultado economico, te hasta ora cu nan a ser converti den un servicio critico durante e pandemia.

Pedidonan maneha pa DoorDash a yega un nivel cu no a ser premira durante su kwartaal mas recien y mientras cu e aumento di ganashi a baha di velocidad desde e punto mas fuerte di e pandemia, e compania a bisa cu e benta te ainda a subi cu 84%, na un cantidad di 1.24 biyon dollar.

Sinembargo, e compania a perde 102 miyion dollar. E companianan mester inverti sumanan grandi pa por crece y companianan cu ta cuminsando di delivery ta bisa cu esaki ta hopi mas pio cu antes pa motibo cu nan ta forsa di inverti mas placa den atraccion di chauffernan nobo den bista cu infeccionnan ta aumentando. DoorDash a bisa cu e limite di tarifanan aki a costa nan 26 miyon durante e periodo mas recien di 3 luna.

Den un declaracion prepara, DoorDash a bisa cu e limite riba e tarifanan por hiba na prijsnan mas halto pa e cliente y causa daño na e chauffeur si e cantidad di pedidonan baha pa causa di e prijs halto aki.

"E hecho di impone control permanent riba e prijsnan ta un acto peligroso y inhusto di e Gobierno, y lo limita e opcion cu e companianan chikito tin di competi den un mercado cu cada biaha ta bira mas competitivo," e compania a bisa.



MTV su entrega di premio VMA exitoso cu Justin Bieber haciendo su regreso riba escenario

(AP) - Lil Nas X a gana video musical di e aña durante edicion diadomingo di MTV su premio VMA, riba e mesun anochi cu Justin Bieber a haci su regreso triunfante na escenario, y a gana e premio di artista di aña.

"Mi ta balora e premio aki hopi," Lil Nas X a bisa mientras cu el a acepta e anochi su premio final pa e video di su cantica "Montero (Call Me By Your Name)."

Mayoria di e comienso di e anochi a bay pa Bieber, ken pa su prome presentacion na VMAs den 6 aña, a baha riba escenario for di ariba na Barclays Center na comienso di e show pa un presentacion energetico di su e cantica "Stay" cu Kid LAROI y despues su hit recien "Ghost."

E VMAs a celebra MTV su di 40 aniversario, mesclando e momentonan entre e celebridadnan di e comienso di e canal di television, manera Cyndi Lauper y e apertura di show di tempo ey Madonna, cu presentacionnan energetico di artistanan actual, manera Olivia Rodrigo, Lil Nas X, Camila Cabello y Chloe.

Bieber tabata entre e gran nominadonan den e ceremonia. Danki na su cantica "Peaches" el a gana e premio di Best Pop, un cantica den cual Daniel Caesar y Givgeon, ken tabata cu su persona riba escenario, a participa.

Cu paña un poco hancho, Bieber a demostra su aprecio na e hecho cu e por a ricibi su premio den persona y a duna danki na su casa, Hailey, pa a brinda apoyo den e proceso di su regreso.

"Manera nos sa, tin hopi mas cu ta pasando den mundo na e momentonan aki," Bieber a bisa durante su discurso na momento di acepta su premio despues di a gana Artista di Aña. "Mi sa cu probablemente boso a tende esaki hopi biaha. Nos ta pasando den temponan dificil cu e pandemia di Covid-19 cu recientemente ta aumentando mundialmente atrobe. E ta un situacion dificil. Musica ta un manera hopi special y grandioso di por yega na cada un persona y uni nos tur. Pa e motibo aki nos ta aki na e momentonan aki, hunto. Nos tur ta aki presente, hunto."

Durante apertura di e programa, Madonna a bisa e publico: "Nan a bisa cu nos no lo dura. Pero nos ta aki ainda."

Momentonan despues cu Olivia Rodrigo a duna un presentacion di su hit "Good 4 u," el a subi escenario atrobe pa acepta e anochi su prome premio pa su gran hit "Driver's License." Despues el a gana e premio di Miho Artista Nobo.

"Mi ta sinti hopi agradecido cu mi por skirbi musica, traha cosnan cu mi stima y yama esaki mi trabao," Rodrigo a bisa, ken tabata pasando pa su prome nominacion y premio. Anteriormente durante e ceremonia, e cantante a yama esaki e dia mas "mas magico di mi bida."

Jennifer Lopez, ken 3 dia anteriormente a haci su romance cu Ben Affleck oficial na Venice International Film Festival, pa e lansamento di Affleck su pelicula "The Last Duel" ta e persona cu a presenta Rodrigo cu su premio.

Billie Eilish a gana e premio di video mas gusta pa fanaticonan pa su cantica "Your Power." Den su speech di aceptacion, el a bisa cu Alicia Keys a duna su persona un sunchi na su cachete, tambe el a papia di e satisfaccion di skirbi e cantica tocante hende muhe y e poder cu nan tin.

Eilish y Rosalia a gana e premio pa Best Latin Video pa nan colaboracion "Lo Vas A Olvidar." E grupo Koreano BTS a gana 3 premio, incluyendo grupo di aña, miho K-pop y cantica di e temporada cu nan cantica "Butter."

"Nos tin cu proteha nos hende muhenan cu tur nos forsa," Eilish a conta, mientras su ruman homber ken tambe ta su productor a aplaudi su ruman muhe desde su asiento."Nos tur tin cu corda cu nos tin poder, pero tambe nos tin cu corda di no abusa e poder aki."

Lauper, ken ta e persona cu a presenta Bieber cu su prome premio, tambe a boa pa e derechonan di hende muhe.

"Girls still want to have fun" Lauper a bisa, ken ta conoci pa su cantica "Girls just want to have fun." "But we also want to have funds", agregando cu ademas di tin un bida feliz, tambe nan kier fondo, pago igual, control riba nan curpa y derechonan fundamental.

Lil Nas X a subi escenario cu Jack Harlow, despues el a presenta su cantica controversial "Montero (Call Me By Your Name.)" Kacey musgraves y Shawn Mendes tambe a subi escenario.

Simone Biles, e gimnasta Olimpico a subi escenario pa presenta Doja Cat, e programa su anfitrion, ken a subi aire durante su presentacion. Cu wayanan ta wanta su persona el a flota riba e publico y a baha riba escenario unda cu el a canta "Been Like This" y "You Right."









BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Partido MEP cu campaña pa yena formulario di impuesto 2020

Lo tene cuenta un biaha mas cu reglanan di prevencion di Covid

Mescos cu tur aña, Partido MEP e aña aki tambe ta brinda ayudo cu yenamento di formulario di impuesto di entrada 2020. Debi na Covid e procedura e aña aki tambe lo ta diferente, al estilo 'drive thru'.

Lider di MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes ta invita tur ciudadano cu tin mester e yudansa pa yena nan formulario di impuesto, pa pasa libremente riba e fechanan cu lo brinda e servicio aki na Cede di MEP na Sta. Cruz.

Fecha pa yena formulario na cede di MEP:

Dianan diamars 21, diahuebs 23, diasabra 25, diamars 28, diahuebs 30 september y diasabra 2 october. Diamars y diahuebs, parti mainta 9:00 am pa 12:00 pm y parti atardi 6:00-9:00 pm.
Diasabra 9:00 am pa 1:00 pm.

Haci cita:
Mescos cu aña pasa, biaha aki tambe e proceso lo bay solamente cu cita. Por haci un cita na number 5941977 y dia di e cita e persona ta entrega e formulario estilo "drive tru" y den minimo 20 minuut e formulario ta yena y duna bek den man di e persona. E formularionan no ta keda atras na Cede di MEP, pasobra ta trata di informacion confidencial, y no por core riesgo cu nan ta perde. Durante e cita e persona ta warda den su auto y despues e por sigui haci su diligencianan. Debi na e procedura aki, no por atende mes hopi hende pareu, pero lo haci tur lo posibel pa atende tur hende.

Documentonan:
Pa por yena e formulario ta importante pa bo tin comprobante di entrada anual, sea di trabou of di pensioen, tambe di SVB. Y si bo tin debe cu bo ta paga interes, mester di comprobante di e interes paga den 2020. Tambe por inclui comprobante di prima di seguro di bida paga den 2020. Finalmente si tin yiunan ta studia den exterior, mester inclui comprobante di inscripcion di e yiu na e scol den exterior.



CONTACTO CU SOSTENEDORNAN DI MEP:
"Pa Partido MEP, ta primordial pa sigui den contact cu nos sostenedornan. Y specialmente e temporada di impuesto ta un temporada importante pa nos partido y pa nos sostenedornan. E aña aki atrobe lamentablemente nos mester tene poco distancia, pues no por duna otro man ni brasa manera nos ta custumbra, pero ta pa nos propio bienestar y di henter pueblo di Aruba. Mi kier un biaha mas recorda cada ciudadano, paga impuesto ta deber di nos tur, pero no paga dimas impuesto. Yena bo formulario y entreg'e na tempo", Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a expresa.

Prome minister (MEP) ta felicita presidente di parlamento pa periodo 2021-2021

"Sr. Edgard Vrolijk ya a mustra di ta un Presidente pa henter e Parlamento"



Dialuna 13 di September, durante e reunion publico den Parlamento, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a felicita y gradici Sr. Edgard Vrolijk pa su nombramento como Presidente di Parlamento di Aruba pa e periodo 2021-2022.

E posicion di Presidente di Parlamento ta esun mas halto den nos constitucion cu tin su retonan cu ne. Gobierno di Aruba y Fraccion di MEP tin tur confiansa cu Sr. Vrolijk, pa medio di su conocemento y experiencia, lo haci un bon trabao. Sr. Vrolijk ta un persona husto y firme y esey nos mester pa mantene e orden den sala di Parlamento. Ya caba den e ultimo dos lunanan a mustra cu a gana confiansa den comunidad y cu e voto di dialuna mainta ta un confirmacion di esaki cu Sr. Vrolijk lo sigui haci un bon trabao.

Prome Minister a expresa cu den comunidad tambe ta wordo sinti caba e alegria di esnan cu ta siguiendo e reunion. Den dos luna, sr. Vrolijk a mustra cu e lo ta un Presidente pa henter e Parlamento. Den pasado, tempo cu Partido MEP tawata den oposicion, a conoce Presidentenan di Parlamento cu tawata solamente pa un parti di Parlamento y e parti den oposicion tabata wordo lubida y stroba di eherce e trabao. Sr. Vrolijk a demostra di ta husto y ta permiti tur dos banda haci nan trabao manera mester ta y esakinan ta puntonan cu ta hopi importante den e temponan aki.

Prome Minister a dirigi su mes na Sr. Edgard Vrolijk bisando: "Mi ta desea bo hopi exito y hopi forsa. Tambe na e Vice Presidente actual, Sr. Ursell Arends pa e temporada aki. Cu nos bon Dios por bendiciona no solamente nos pais pero cu nos por logra cu den e dirigencia cu boso ta mustra den e Parlamento aki por sigui gana e confiansa di comunidad manera boso a bin ta haciendo".



Reino Uni ta aproba vacuna pa mucha entre 12 -15 aña

Meta pa evita lockdown

(AP) — Reino Uni riba dialuna a dicidi di sigui otro paisnan den ofrece vacuna di coronavirus na muchanan mayor di 12 aña, mientras gobierno ta spera cu e expansion di vacunacion y ahustenan menor na comportamento social por evita e necesidad di lockdown den invierno.

Vacunacion pa mucha y booster shot pa adultonan den riesgo ta parti di un 'kit di herment' pa controla infeccion di Covid-19 e herfst y winter aki, cu prome minister Boris Johnson a anuncia na un conferencia di prensa ayera.



Riba dialuna, hefenan medico na Inglatera, Escocia, Wales y Nort Irlanda a recomenda pa muchanan di edad entre 12 pa 15 aña ricibi un solo dosis di e vacuna Pfizer/BioNTech, a pesar cu conseheronan di vacunacion di gobierno a bisa e luna aki cu e stap lo tin beneficionan marginal pa salud. Minister di vacuna, Nadhim Zahawi a bisa cu gobierno a acepta e recomendacion y ta bay cuminsa e vacunacionnan proximo siman.

Otro paisnan – incluyendo Merca, Canada, Francia y Italia – ya ta ofrece vacuna di coronavirus na mucha mayor di 12 aña, pero Reino Uni a keda atras. Actualmente ta inoculando hende mayor di 16 aña, casi 90 porciento di esnan eligibel ya a ricibi al menos un dosis di vacuna.

Anteriormente e luna aki, e Comite Conhunto riba Vacunacion y Inmunisacion Britanico a bisa cu mester duna vacuna na muchanan di edad entre 12 pa 15 aña cu condicionnan di salud cronico. Pero no a sostene un vacunacion pa mucha saludabel, cu tin tiki riesgo di malesa pisa cu e virus, bisando cu e beneficio directo riba salud ta marginal.
Sinembargo, a bisa cu por tin factornan social mas ampli pa considera, manera riba educacion of muchanan actuando como fuente di transmision na gruponan mas vulnerabel.

E hefenan medico riba dialuna a bisa cu vacunacion ta bay yuda limita transmision di e virus den scol y yuda salud mental di e muchanan door di reduci interupcion di educacion.

Hefe medico Ingles, Chris Witty a bisa cu vacunacion di mucha ta un 'herment adicional importante, potencialmente util' den e lucha contra e virus. Pero el a bisa cu no ta un decision facil, y tabata apropia cu 'hende a tuma mas largo pa yega na esaki y pa sigura cu nos a evalua tur e diferente elementonan pa haci esaki corectamente'.

Inicialmente muchanan ta bay ricibi un solo dosis di vacuna mediante nan scol. Reino Uni ainda mester dicidi si ta bay duna nan un segundo dosis. Gobierno conservador di Johnson tin speransa cu vacunacion amplio, na luga di restriccion, ta bay controla infeccionnan di Covid-19 durante e lunanan mas friu, unda cu virusnan respiratorio ta plama mas lihe.

E anuncio di un plan nobo pa e virus ta yega un aña despues cu Johnson a resisti conseho cientifico pa pone e pais den lockdown – pa despues haci un u-turn dentro di algun siman mientras e casonan di coronavirus a aumenta.

Casonan di e virus awo ta 10 biaha e cantidad di un aña pasa, pero vacuna ta protegiendo cantidad di ciudadano for di malesa pisa. Asina mes, Reino Uni ta registrando mas di 100 morto pa dia cu coronavirus, y mas di 8mil persona ta hospitalisa cu Covid-19. Esey ta menos cu un cuarta parti di e peak den invierno, pero e cantidad ta aumentando.

Ta spera cu Johnson lo bisa cu bisti tapaboca, traha for di cas, y reglanan di distancia social cu a elimina na juli por bolbe si e casonan sigui aumenta. Pero su gobierno conservador ta resistiendo medidanan mas pisa, inesperadamente eliminando un plan pa introduci paspoort di vacunacion pa club nocturno y otro sitionan unda tin aglomeracion.

Secretario di Salud, Sajid Javid a bisa diadomingo cu e pase di vacuna, cu a introduci na varios pais Europeo y tabata programa pa cuminsa na Inglatera pa fin di september, tabata 'un intrusion enorme den bida di hende'. El a bisa cu gobierno ta bay tene e plan 'den reserva' pero no ta procede cu esaki pa awo.

Algun experto a argumenta pa paspoort di vacuna como un forma pa curasha hobennan pa vacuna, maske otronan ta bisa cu vacunacion obligatorio, na luga di curasha esaki, por aumenta reticencia. E medida a haya oposicion como un imposicion pisa di hopi den industria di entretenimento, y a encontra resistencia politico a base di libertadnan civil di algun legislador conservador y e democratanan liberal den oposicion.

E decision di gobierno riba paspoort di vacunacion ta aplica na Inglatera. Escocia, cu ta pone su propio politica di salud, tin plan pa introduci e rekisito pa sitionan cu aglomeracion proximo luna.

Putin ta observa ehercicio militar cu Belarus, preocupando bisiñanan

(AP) — Presidente Ruso, Vladimir Putin a observa ehercicionan militar cu ta ehecutando den coordinacion cu Belarus, cu a genera preocupacion den paisnan bisiña.

Riba dialuna, Putin a presencia ehercicionan na un base di training den region Nizhny Novgorod, 450 kilometer oost di Moscu. E ehercicionan a inclui loke ministerio di Defensa a bisa tabata e prome uso den ambiente di combate di dos vehiculo di pelea robotico, cu ta ekipa cu machine gun y grenade launcher.

E ehercicionan Zapad (West)-2021 cu ta ehecutando na varios sitio na Rusia y Belarus ta involucra alrededor di 200mil soldad total, incluyendo trupanan di Armenia, India, Kazakhstan, Kyrgyzstan y Mongolia.

Ministernan di Relacionnan Internacional di Polonia, Latvia, Lithuania y Estonia riba dialuna a expresa preocupacion tocante e maniobranan, bisando cu Rusia no ta transparente riba eskainan y notando cu nan ta yega memey di aumento di tension occidental cu Belarus.

Vocero di Kremlin, Dmitry Peskov a rechasa e preocupacionnan aki, bisando cu 'ehercicionan militar conhunto ta un proceso regular'.

Apertura di e ehercicionan tabata siman pasa riba e mesun dia cu Putin y presidente Belaruso, Alexander Lukashenko a reuni y a anuncia movidanan nobo pa integra economianan di nan paisnan.

Sosten Ruso pa Belarus ta preocupa e paisnan bisiña, cu ta alega cu Belarus ta purbando di desestabilisa nan door di curasha migrantenan di Medio Oriente y Africa pa yega, y despues supuestamente dirigiendo nan na su fronteranan cu e paisnan di Union Europeo – Lithuania, Latvia y Polonia.



E problema di migrantenan a cuminsa despues cu paisnan occidental a impone sancionnan riba Belarus pa su represion fuerte di oposicion, y su accion riba medionan di comunicacion independiente despues di protestanan enorme contra Lukashenko aña pasa.

E protestanan a cuminsa na momento cu a otorga Lukashenko un di seis termino na su cargo despues di un eleccion presidencial cu occidente y miembronan di oposicion a bisa tabata un farsa.

Ehercicio Anfibio na Sint Maarten durante temporada di Horcan



Defensa ta eherce di 13 te cu 30 di september diferente habilidad militar na Sint Maarten. Pensa aki riba operacionnan maritimo, tal manera exploracion na playanan y accionnan anfibio. E ehercicio ta un parti di un plan mas grandi pa prepara pa yudansa di emergencia durante un eventual horcan.

Militarnan mester mantene nan habilidadnan riba nivel óptimo pa asina na tur momento esakinan por keda ampliamente implementa. Scogiendo pa Sint Maarten como localidad pa ehercicio, ta pa na momento cu eventualmente un horcan pasa den e region, por actua cu rapidez y eficacia den e region. Un gran parti di e personal cu ta duna sosten na momento cu un horcan pasa e ora ey ya ta presente den e zona, tambe vehiculonan y medionan di comunicacion cu ta keda uza.

Enfoke di e training

Durante e training e enfoke ta riba operacionnan maritimo y anfibio, tal manera exploracion riba playanan of emision di puestonan di observacion. Tambe e militarnan ta trein operacionnan di Evacuacionnan fuera di Combati (NEO), durante cua personanan ta keda evacua durante situacionnan di emergencia. Pa motibo di e training unidadnan di Defensa cu ta presente den Region Caribe, ademas di duna sosten durante momento cu un horcan pasa, tambe ta capaz pa por actua ora esaki ta necesario na cualke sitio na mundo riba diferente nivel dentro di e spectrum di e violencia.

Pa por haya un miho bista den e forma di traha di e diferente autoridadnan local, tambe tin ehercicionan simula hunto cu e staf di calamidad y sobra partnernan di siguridad, pa mantencion di orden publico durante situacionnan di crisis. Despliegue rapido y robusto durante operacionnan di Asistencia Humanitario, por solamente ora bo ta trein bon hunto cu autoridadnan local.

Ambiente caminda trabao ta keda eherci cu siguridad

Durante e preparacion y ehecucion di e ehercicio aki, a tene explicitamente cuenta cu e restriccionnan di (biahe) cu e pandemia di COVID-19 ta trece cune. Solamente personal cu un prueba valido di vacunacion of un test di PCR negativo, ta permiti pa participa na e ehercicio. Eventual medidanan adicional cu t'ey of ta bay keda impone pa pais Sint Maarten, Defensa lo duna oido sigur na esakinan.

Na e ehercicio ta participa entre otro Mariniernan di e Destacamento di Marina Sint Maarten, Escuadron di Marina Caribe di Aruba, pero tambe e barco di transporte Zr.Ms. Pelikaan y personal di comunicacion procedente di Corsou.

Riba e potret por mira e barco Zr.Ms. Pelikaan na su yegada na Aruba.

Hefe Comisario ta suspende hefe di polis na Corsou

(CuraçaoChronicle) – Hefe di polis, Jules Ilario a keda suspendi pa e Comisario. E medida pa Ilario keda cas pa algun dia a keda anuncia riba diabierna siman pasa.

E medida di suspension ta relaciona cu un presentacion na un fiesta siman pasa. Ademas di careda policial di Ilario, e tambe ta un cantante; e ta forma parti di un banda di entretenimento pa hopi tempo caba. A resulta cu un banda internacional tabatin un presentacion na un hotel. Tin hopi conmocion den ultimo dianan rond di e celebracion aki.

E organisacion musical Amak a solicita un investigacion. Nan kier sa con ta posibel cu un banda internacional a ricibi permiso pa yega Corsou pa duna un presentacion. Despues di un video den cual ta mustra Ilario, cu a circula den medionan di comunicacion na Corsou, polis a lansa un investigacion riba su participacion den e fiesta. Polis no a duna mas informacion riba e situacion na e momento aki.



Interpol a adverti CBCS tocante atake cibernetico

(CuraçaoChronicle) – Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS) na januari di e aña aki a ricibi un advertencia tocante posibel infiltracion di nan sistemanan, un asina-yama atake cibernetico. Cu Interpol a duna un advertencia a bira conoci solamente despues cu e atake cibernetico a tuma luga.

Siman pasa, relatonan den noticieronan di e isla a reporta cu CBCS tabata victima di un atake cibernetico dia 5 di september ultimo. Te awo, tin masha tiki informacion riba e suceso aki. Dia 2 di september atardi, CBCS a ricibi inteligencia cu e red operacional di CBCS por a wordo viola. CBCS inmediatamente a lansa un investigacion completo den cooperacion estrecho cu varios experto local y internacional riba seguridad cibernetico y forensico.

Desde e suceso, CBCS a pone su red operacional offline pa sigura tur data y restaura e integridad di e sistema. CBCS tabata purbando di identifica na ki data a haya acceso.
E investigacion a indica cu e plataforma di sistema di pago no tabata comprometi. Sinembargo, e team di expertonan a implementa medidanan adicional di seguridad. Ademas di e medidanan tecnico cu a tuma, CBCS a tuma contacto cu e autoridadnan relevante pa lansa un investigacion profundo. Den interes di e investigacion aki, CBCS no a duna informacion mas detaya riba e atake cibernetico ilegal aki.

Awo Interpol ta involucra den e investigacion riba e atake cibernetico, despues cu a bira conoci cu por a leak informacion importante. Ta specula cu e atake cibernetico di e luna aki a ser ehecuta door di hackernan Ruso. Pero segun CBCS, no a descubri ningun informacion importante.



‘Polizonnan’ rescata for di container na waf di Rotterdam aresta den posibel caso di droga

(NLTimes) – Nuebe persona kende a ser rescata for di un container di lama den cual nan tabata scondi na e terminal ECT Delta na waf di Rotterdam por tabata involucra den un schema di traficacion di droga.

E hombernan, edad entr 18 pa 23 aña, a yama autoridadnan nan mes pidiendo pa libera nan pasobra nan tabatin problema pa hala rosea, Rijnmond a reporta.

Servicionan di emergencia a responde en masa, mandando al menos seis ambulance. A libera e hombernan for di e container pa alrededor di 12:50pm dialuna.

Nan tabata scondi den un container yen di palo cu a absorbe e oxigeno, causando nan molester, un vocero di polis a bisa ANP. E nuebe sospechoso a keda examina pa paramediconan cu a haya cu nan tabata den bon salud, Rijnmond a skirbi.

Despues a tene nan den custodia y a transferi nan na polis di e waf. No a haya inicialmente e telefon usa pa yama servicionan di emergencia. “Esey por ta pasobra nos no a haya e telefon ainda of pasobra nos falta un persona. Pero den teoria por ta cu a haci e yamada for di otro container y nos a descubri e container aki pa accidente. Pues djis pa ta sigur nos ta investigando ainda si tin un di dos container”, polis a bisa Rijnmond.

Despues a resulta cu a recupera e telefon for di e container den cual e hombernan tabata scondi.

Autoridadnan ta preocupa cu tabata trata di un ‘hotel container’ unda hende ta sconde den un container di lama y un truck ta hiba nan e waf, y ta usa nan pa saca droga warda den otro container na e mesun luga. E practica aki a bira cada bes mas comun, polis a bisa reporteronan na e sitio di e incidente dialuna.



No a duna ningun detaye tocante na ki momento a pone e container na su luga, ni con largo e personanan tabata trapa den dje.

Studiantenan na Groningen ta bira malo den incidente secreto di ‘hazing’



(NLTimes) – Cuatro aspirante pa miembro di asociacion di studiante na Groningen, Albertus Magnus, a bay fo’i tino y 25 otro a bira malo durante un ritual di ‘hazing’ na fin di augustus. Contrario na acuerdonan, e asociacion no a reporta e incidente aki na Universidad di Groningen, segun Volkskrant ta reporta.

Albertus Magnus inicialmente a nenga cu e incidente a tuma luga, bisando cu e aspirantenan pa miembro a bira malo pa motibo di e combinacion di ‘calor y demasiado hende den un edificio bieu di e club, comparabel na un concierto of festival’, segun e corant. Pero en realidad, a forsa e studiantenan sinta buig pa 20 minuut. Cuatro a desmaya na momento cu nan a lanta.

“Nos a bay na e team medico cu nan pa un chekeo. E cuatro persona a recupera despues di un anochi di soño y a continua participando den e programa”, e vice-presidente di e asociacion di studiante a bisa Volkskrant. E asociacion ta bay evalua e incidente, el a bisa. “Pero den anticipacion di e evaluacion aki, nos a dicidi caba pa no continua haci e actividad aki di e forma aki mas. Y pa no pone hende buig pa asina largo.”

Mester reporta incidentenan durante iniciacion na e Comite di Conseho riba Tempo di Iniciacion (ACI) – un cuerpo set up pa Universidad di Groningen y Universidad di Ciencianan Aplica Hanze Groningen. E Universidad di Groningen a bisa Volkskrant cu ta complaci cu awo a reporta e incidente, hasta si ta solamente despues di urgencia. E universidad ainda no ta evaluando sancionnan contra e asociacion di studiante. “Esey ta bay mucho dilanti”, un vocero a bisa.

Anteriormente e luna aki, asociacion di studiante na Amsterdam ASC/AVSV a suspende varios miembro pa abuso y humiyacion di aspirantenan pa bira miembro durante hazing.

Tin mas relahacion pa sector cultural di loke a leak, segun minister

(NLTimes) – Gabinete Hulandes tin miho noticia pa e sector cultural cu loke a leak. Esey ta loke minister demisionario di Educacion, Cultura y Ciencia, Ingrid van Engelshoven a bisa den Goedemorgen Nederland, maske e no a duna ningun detaye.

Van Engelshoven a bisa cu e gabinete un biaha mas a evalua e Fieldlabs, e experimentonan cu a mustra cu por organisa presentacionnan di forma sigur. E ta ‘den contacto hopi cercano cu sector di evento’ pa cu esaki y pa mira con por usa e lesnan aki pa politica nobo, el a bisa den e programa NPO 1.

E hecho cu e gabiente no a permiti hopi e berano aki a pesar di e Fieldlabs tabata en gran parti pa motibo di e variante Delta di coronavirus, Van Engelshoven a bisa diabierna. Kico a cambia y kico e gabinete tin planea pa e relahacion e no a splica.

Pero Hulanda pronto lo permiti concierto sin un asiento asigna. E cambio ta bay drenta na vigor dia 25 di september y ta inclui concierto di rock y otro presentacionnan, segun fuentenan cercano na e gabinete a bisa NOS.
Ta bay rekeri pa e sitionan limita capacidad na 75 porciento di capacidad maximo. E reglanan actual ta reduci atendencia na dos tercer parti di capacidad y hende mester keda na nan asiento. Esnan atendiendo eventonan for di 25 di september mester proba cu nan ta completamente vacuna contra Covid-19, cu recientemente a test negativo, of a recupera di e infeccion.

Actualmente esaki ta demostra na Hulanda usando e app CoronaCheck, cu ta genera un QR code cumpliendo cu e programa di Certificado Digital di Covid di Union Europeo.



BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

FOR RENT
at Paradise Beach Villas
1 week - 1 bedroom for $900
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA HUUR
un apt full muebla pa 1 of 2 adulto den Oranjestad pa Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV, Serlimar y pos. Awa y coriente aparte . Dep. un luna
Te. 594 0251

TA HUUR
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
1 Frigidaire Whirlpool 8 luna biew Fls.400
Tel.565 9950

TA BENDE
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

TA BENDE
Parharito Roze Corilies
Contact
Tel. 736 1586

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA HUUR
Bunita cas chikito pa Fls700 + 1 luna di borg (excluye utilidades)
Informacion : CLW Real Estate
Tel. 588 3228

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa construi 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi, of cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa 1 of 2 dama Fls.600 pa luna + deposito Fls.450
situa na Oranjestad
Tel. 562 3006 whatsapp

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

FOR SALE
Timeshare Divi Golf
week 52 1 bedroom $17,900
Call 593 0040

TA HUUR
un apartment
Prijs: Fls.950 + borg
inclui: Cable, wifi, Serlimar, prome gas, 1x pa luna limpiesa.
Exclui awa cu coriente
Pa mas info por
yama 582 5756
whatsapp Tel: 561 5844

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. de Cuba
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 6:42 pm
Subida di solo : 6:29 am

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera cambionan grandi den e weer cu tin actualmente. Humedad disponibel por produci un awasero pasahero riba cierto parti di e isla durante marduga y mainta; sobra di dia tempo lo keda seco.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera cu olanan entre 3 pa 4, localmente 5 pia.

EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial 583-8560	
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/13/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	192.68	193.40	194.20
GBP	2.39	2.44	2.50
JPY	160.29	161.75	163.38
EUR	207.81	209.71	211.82
DKK	27.22	27.94	28.74
NOK	19.56	20.28	21.08
SEK	19.57	20.29	21.09

For amounts up to Afl. 100,000

DVG: Bo ta kere cu e vacuna ta cambia DNA y tin un CHIP?

DNA di un persona ta "biba" den e nucleo di e celulanan. Ora un vacuna wordo aplica, esaki no ta drenta den e nucleo di e celula, pero e ta keda den e citoplasma. Pa e motibo aki, e vacuna NO por cambia DNA di niun forma posibel.

Tampoco e vacuna contra COVID-19 ta inserta un chip den e organismo. E 'shot' no por wordo usa pa 'track' hende.

Corda cu vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!

Por fabor, no duda mas: VACUNA!





Resultado Sorteo *sep 13, 2020*	Alexander		
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
Wega	**Prome premio**	**Segundo premio**	**Tercer premio**
DIARIO	8921	1071	0645
KORSOU	7873	6399	7508
SUPER4	4082		
FLAMINGO	6590	7868	4684
CATOCHI: LOTTO CATOCHI	8528	8747	3741
CATOCHI: WEGA ANOCHI	2792	4709	2700
BIG4: BIG4	9502	LOTTO Cambiando bida...	
BIG4: WEGA ANOCHI	3099		
1OFF: 1 OFF	4509		
1OFF: WEGA ANOCHI	4858		
ZODIAC: ZODIAC	5019	AQUARIO	
ZODIAC: WEGA ANOCHI	2540	LEO	
LUCKY3: LUCKY3	124	MULTI-X	FP
LUCKY3: WEGA ANOCHI	756	MULTI-X	FP
LOTTO DI DIA: LOTTO DI DIA	10-11-14-17-28		2x match4
LOTTO DI DIA	*Afl. 53.000,-*		98x Afl.8

Esaki ta e siman pa entrega Formulario di Scol pa aña escolar 2021/2022



Por medio di esaki Departamento di Asunto Social (DAS) kier recorda tur persona den bijstand cu dialuna 13 di september 2021 a cuminsa e siman di entregamento di Formulario di Scol pa aña escolar 2021/2022.

Importante
Tur persona den bijstand a ricibi e 'Schedule di Entrega' pa asina sa riba ki dia bo persona mester acudi na DAS San Nicolas pa entrega esaki. E orario ta for di 8:00 am te 11:00 am y di 1:00 pm te cu 4:00 pm.

Ta hopi importante pa bo persona wak riba bo carnet di bijstand e letter despues di e letter O pa asina sa riba ki dia bo persona mester acudi cu e Formulario di Scol yena hunto cu e carnet di bijstand.

Cumpli cu nos pa nos por cumpli cu bo
Pa tur persona cu pa un of otro motibo no a logra riba su dia stipula, por haci uzo di e ultimo dia esta diabierna 17 di september 2021, pa entrega esaki. Si bo persona no entrega e Formulario di Scol riba e ultimo dia cu ta diabierna 17 di september 2021, lamentablemente ta perde e derecho di ricibi e ayudo financiero extra pa aña escolar 2021/2022.

Final
Durante e siman aki e seccion completo di bijstand ta bay ta hopi ocupa y si bo persona tin cualkier pregunta, ta consehabel pa por fabor presenta riba bo dia stipula y haci bo pregunta(nan) personalmente na e persona cu ta atende bo persona.

DAS kier invita bo pa 'like' nos pagina di Facebook "Departamento di Asunto Social" y keda bon informa.

Schedule di Entrega di Formulario di Scol 2021/2022

Wak riba bo carnet di bijstand e letter despues di letter O:

▶ Bijstnr.: OK - 0 2 5 6

LETTER CARNET:	FECHA:
Letter A t/c E	13 sept. 21
Letter F t/c L	14 sept. 21
Letter M t/c S	15 sept. 21
Letter T t/c Z	16 sept. 21
Letter A t/c Z cu no a logra riba su dia	17 sept. 21

▶ Luga: DAS San Nicolas
▶ Orario: 8:00 am - 11:00 am
1:00 pm - 4:00 pm

Departamento di Asunto Social



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Agradecido pa su inmenso amor y dedicasion pa su famia nos ta anuncia cu profundo tristesa na nos curason, fayecimento di nos querido esposo, tata, welo, suegro, ruman y padrino:

John Roland Every
Cariñosamento yama "Bobby"
*30 mei 1940 - †10 september 2021

Na nomber di su:
Esposa: Rita Every-Dorrestijn

Yiunan / nietonan:
Carmen-Louise y Cliff Degel-Every
Ashley y John
Brittany
Christen
John-Henry y Charlene Every-Rodriguez
Michael-John
Tyler
Nicholas
Jo-ann y Marcel Solagnier-Every
Kayla
Nathan

Rumannan:
Carmen-Louise Gadella-Every y famia
Dederick, Annie Every-Heijden y famia
Errol Every y famia
Patricia Every-Wong y famia
Ida-Lee Downey-Every y famia
Brenda Every y famia
Frederic, Teressa Every-Briceño Bonilla y famia
Bernadetta Every y famia
Raymond y Verouschka Every-Kock y famia

Prima:
Cecilia Frigerio-Jacobs y famia

Ihanan:
Lissy Lampe
Rik Gadella
Allison Tappin
Sua y cuñanan:
Hetty y Jan Wiertsema-Dorrestijn y famia
Bert y Freya Dorrestijn-Wolff y famia
Maria Kelly

Sobrino- y sobrinanan, amigonan, conocirnan, bisiñanan y demas famia

Ayudantenan:
Rudy Wong, Rita Steward y Monica Khedoe

Gradicimento ta bai pa Dr. S. Fingal, Dr. S. Waterloo y Dr. Y. Morales-Thuis

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa diaranson 15 di September 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Enbes di flor of krans lo nos desea pa hasi un donacion pa Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan. Por hasi esaki na e siguinte banco nan: CMB # 225.89.501, AB # 251.629.0190 of RBC # 43.65.011

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas, nos disculpa pa esaki.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Maria Francisca Lampe
Mihor conoci como: "Marucha"
*29-01-1947 - +08-09-2021

Na nomber di su:
Mayornan: vda. Libia Lampe y +Florencio Lampe

Yiunan: Asdrubal y Ana Lillia Krosendijk-Garcia
Gabriela y Marco Krosendijk-Olazabal
Braulio Krosendijk
Rodrigo Krosendijk

Esposo: +Pedro Ramon Krosendijk

Nieto nan: Tessa, Sabrina, Daniel, Leonardo, Alan, Rafael
Justin, Keon y Reon.

Rumannan: Mercedes Lampe y famia na hulanda
Filomena Lampe y famia Tromp
Alfonso y Unice Lampe y famia
Jasmin Lampe y Mario Wester y famia
Omayra Lampe y famia
Randolf y Gloria Lampe y famia
Alfred Lampe y Lourdes Rodriguez y famia
Martica y Asenio Eckmeyer y famia
†Efrain Croes
† Albertico Lampe
†Joseluis Lampe

Manera Yiu: Gianny Geerman y Maribel De Mey
Primonan: Armando, Ricky, Marian,Ludwina y Jeanine Croes y famia

Tur subrina y sobrino nan, ihanan, y nan famia,comer y compernan

Demas famia: Lampe Na Aruba, Venezuela y Hulanda, Krosendijk, Croes, Wester, Bikker, Pena, Rijke, Lopez, Figaroa, De Mey, Eckmeyer, Heronimo, Diaz, Vrolijk, Tujeeht, Ridderstap, Franken, Moore, Koolman, Maduro, Dirks, Olazabal na Venezuela, Schra

Gradicimento special na su grupo y amistad nan di: Happy Hearts

Si acaso nos por a lubida un famia of conocir den nos momento di tristesa nos ta pidi disculpa.

Acto di despedida y entiero lo tuma luga Diaranzon 15 di September 2021 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi, depues lo tin cremacion den seno familiar.

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunuco di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña Forza"

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecemento inespera di nos quierido Casa, Tata, Welo, Omo:



Maximo Werleman
Mihor conosi como MAX
*26- Febr -1948 + 07- Sept- 2021

Na nomber di su:

Mama: + Fransia Werleman

Tata: + Wilfrido Tesillo Coronado

Casa stima: Irena Werleman- Girón

Yuinan:
Noraima "Milangela" Werleman
Jessica "Ivania" Maduro -Werleman & Maikel
Carlos "Carlito" Werleman

Nietonan:
Jekiël Maduro
Jeamieson Maduro
Jayden Maduro
Jayven Maduro

Rumanan:
+Minguel Werleman y famia
Sandra Loefstok- Wolter y famia
Adriana Elizabeth Wolter y famia
Julito Wolter y famia
Orlando Wolter y famia
Editha Lake- Wolter y famia
Astrid Ruthmilda Ridderstap y famia
Karen Ridderstap y famia
Genoveva Maria Coronado y famia
+ Ilba Cristina Coronado
Lucia Margarita Coronado

Manera Ruman: Servito Thijzen & Edwin Thijzen

Swanan y cuñanan:
+Selva & Walter Escalona – Girón y famia
+Dominga Margarita Girón
Maria Girón y famia
Jose & Mary Girón – van der Biezen y famia
Juan & Madeleine Girón – Kelkboom y famia
Angel & Ines Girón – Molina y famia
Pilar & Nicolaas Rasmijn –Girón
Gloria Tromp y famia

Na nomber di su subrinonan, subrinanan, ihanan, comer y compernan

Demas famia: Werleman, Coronado, Thijzen, Larez, Girón, Maduro, Wolter, Loefstok, Ridderstap, Escalona, van der Biezen, Kelkboom, Molina, Rasmijn, Geerman, Krozendijk, Tromp, Cambero, Velasquez y demas famia na Colombia y Venezuela y tur su Ex- coleganan di De Palm Tours, Arubus y International School.

Ta pidi nos disculpa pa si den nos tristeza
nos por a lubida un of otro Famia.

Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"

Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra Rosa L. Luydens
*19-01-1952 - †08-09-2021

Na nomber di su:

Yiunan:
†Douglas E. J. Tachi
Leroy y Diana Tachi

Nieta y Nietonan:
Leeray Tachi
Roswin Tachi y Amanda Fabus
Joshua Tachi y pareha
Joshwin Tachi
Mia Isabella Tachi

Bisanieto(a)nan:
Neariah Tachi
Yuniti Ruijter
Owyn Tachi
Eden Tachi

Ruman nan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, demas famia y conocir nan.

Si encaso cu den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 15 di September 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.

Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Theodoro Francisco Fingal
Cariñosamente yama "Dodo of Papai"
*17-03-1934 - †09-09-2021

Casa: †Carmen Maria Fingal-Boekhoudt

Yiunan:
Lourdes y Ramiro Figaroa-Fingal
Vda. Rina zara-Fingal
Mescos cu yiu: Greta y Hasette Riley

Nieto(a)nan:
Christopher Figaroa y Angelique Simon
Kevin Zara y Xayenne Tromp (Hulanda)
Cindy Figaroa
Tarita Riley y famia
Jason Riley y famia
Bisanieta stima: Anique Figaroa
Bisanieto stima: Kenzo Zara

Rumannan:
†Juan y †Maria Fingal-Vrolijk y famia
Mario y †Lucasia Fingal-Biesum y famia
†Aida y †Josef Dubero-Fingal y famia
†Everaldo y Theresita Fingal-Loefstop y famia
†Maria y †Wilfred Esser-Fingal y famia
†Vicente y †Julieta Fingal-Dijkhoff y famia
Enrique (Jerry) Fingal y Lica Henriquez y famia
†Eusebio (Bito) Fingal y famia
Aura y †Emilio Schwengle-Fingal y famia
Sua y cuñanan: Vda. Andrea Croes-Boekhoudt y famia
†Felicia Boekhoudt
Vda. Nica Feliciana-Boekhoudt y famia
Vda. Theresita Croes-Boekhoudt y fammia
Rafael y Lena Boekhoudt-Donata y famia
Vda. Deta Boekhoudt-Maduro y famia

Tur sobrino(a)nan, ihanan, comer y compernan

Demas famianan: Fingal, Krozendijk, Boekhoudt, Figaroa, Zara, Riley, Simon, Tromp. Biesum, Dubero, Loefstop, Esser, Dijkhoff, Henriquez, Schwengle, Lampe, Sprok, Croes, Feliciana, Donata, Maduro, Vrolijk, Bareño

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 14 di September 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



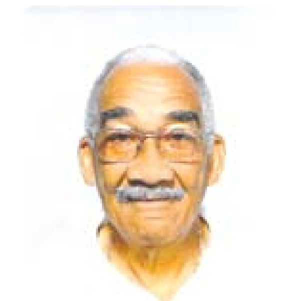
Sr. Bolney Beltran Paz
Cariñosamente yama "Boliche"
*30-10-1970 - †11-09-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



We waren je al verloren, nog voordat het einde kwam.
We waren je al kwijt, voordat je dood het leven nam.
We waren je al aan het zoeken, ook al was je nog nabij.
We rouwden al, want door Alzheimer ging het leven aan je voorbij.

Cu hopi tristesa pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Edgar Francisco Clemencia
Cariñosamente yama "Sloppy" di Sloppy Joe Sandwich Center
*21-08-1935 - †07-09-2021

Na nomber di su:
Yiunan: Ramsey Clemencia y pareha
Edgar Clemencia y pareha
Nieto- y nietanan, bisanieto- y bisanietanan y demas famianan.

Amigonan di ex-Caribbean Hotel.
Un danki ta bai na "Cas Marizul" pa nan cuido di e ultimo 2 anja y mei y na "Hospice Atardi" pa nan cuido cu tanto amor den su ultimo dianan

Acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 14 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristeza na nos curazon,pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di señor



Eduardo Francisco Pinedo
Mihor conoci como “Dadito” of “Conde”
⋆9 aug 1941 – †7 sept 2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Isabel Arends-Perez
⋆03-01-1937 – †09-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador, min tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awanan trankil, pa mi bolbe haya forza”

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimiento di nos ser stima, Esposo, Tata, Welo, Bisawelo, Ruman, Omo y Bon Amigo:



Marco Ismael Bislip
Mihor conoci como: “Ismael”

Na nomber di su Esposa:
Diana Bislip-Henriquez

Yiunan:
Marcos (Erik) Bislip Jr
Oscar (Gino) Bislip y Natisha Bislip-Hart
Xiomara (Julissa) Bislip y Maubett Ras
Marc Anthony Pablo

Nieta y Nietonan Stima:
Stephanie Bislip y Armando Agunbero
Ronaldiño (Chino) Bislip y Dabianni Hazel
Junino (Junny) Bislip
Nathan Bislip
Maximilian Pablo

Manera nieta:
Kaithlyn (Poppetje) Rozenberg

Bisanietonan:
Jayven y Jirziön Peña

Rumannan:
Margo Kock-Bislip y yiunan
Helena Kock-Bislip y yiunan
Keta Lambrou-Bislip y Constantino Lambrou y yiunan
Calo Bislip y Mariana Bislip-Henriquez y yiunan
Rafi Bislip y yiu
Flora Bislip y yiu
†Lucia Bislip y yiu
Johnny Bislip
Maribel Zavala-Bislip y Javier Zavala y yiunan
†Jose-Luis Bislip
Leida Dubero-Bislip y Ramfis Dubero
†Mario Bislip

Subrino manera yiu: Ricardo Añasgo
Compader y bon amigo: Juan Maduro

Swa y cuña nan, primo y prima nan, subrino y subrina nan, amigo y amiga nan, comer y comper nan, ihanan y ex coleganan den su diferente funcion nan anterior.

Demas famia: Bislip, Angela, Vrolijk, Maduro, Genser, Henriquez, Hernandez, Yarzagaray, Hart, Ras, Pablo, Peña, Rozenberg, Agunbero, Hazel, Kock, Garcia, Lambrou, Añasgo, Zavala, Bolivar, Dubero, Grovell, Cornes, Wever, Thijsen, Briezen, Bernabela, Croes, Schwengle, Oliveira, Dirks, Fingal, Marin, Mac Jannet, Geerman, Bislick, Bislik, Trimon, Boezem, Williams y Cuevas

Y demas famianan na: Aruba, Venezuela, Cuba, Haiti y Hulanda

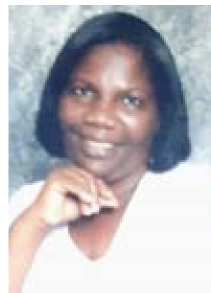
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon dia 15 di September 2021.
Nos defunto stima lo reposa di 2or pa 4or di atardi na Misa Sta Theresita na San Nicolas, sigui pa Santana Catolico di San Nicolas

Condolencia lo tuma lugar diamars 14 di September 2021 na Pray Funeral Home
di 7or pa 9or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



“Pasobra si nos a muri KunE, Nos lo biba tambe huntu KunE; 2 Timoteo 2 vs 11"
Cu immenso dolor den nos curazon, nos ta announcia fayecimento inespera di nos ser stima



Julua Mardy Willems
⋆12/6/1964 – 08/26/2021

Nomber di su:
Esposo: Simon A Willems
Yiunan:
Gregory Mardy
Dania Mardy
Dieunie Mardy Y Mitchell De-Cuba
Jonathon Willems
Evans Willems

Mayornan:
Evrance Mardy & Eugenie Charles

Rumanan:
Guercy Mardy
Enise Mardy
Ernante Mady Y Guychart Arcelin
Julna Mardy
Emel Mardy
Denise Mardy

Sobrino(a)nan:
Alexandra Mardy y Famia
Carline Arcelin Y Famia
Johane Arcelin Y Famia
Vladimir DePalm Y yiu
Ricardo DePalm
Binaelle Charles
Christelle Pierre

Prima:
Nancy leblanc & Magaline LeBlanc

Madrina:
Gènèreuse Jean Simon

Bon Amiga:
Ginette Cadet Y famia

Demas famia: Willems, Maduro, Geerman, Croes, Mcquintosh,Arclin Basil, Jacmel, & Woodley.

Jefe di Trabou: Samantha, Patsy,

Coleganan: Mariatessa y Myleen
Pastor: Darren Richardson y famia y demas Rumanan di Iglesia di MMM Aruba.
Dispensa nos si pa un motibo den nos tristeza y dolor di perdida nos ser keri por a lubida un famia.
Acto di Entiero lo tuma lugar diahuebs 16 september 2021 na Aurora Funaral home di 2’or pa 4’or di atardi. Despues ta saliendo pa santana di Sabana Basora

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory



Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dje mi salbacion ta bin

Salmo 62:1
Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Placido Geerman
mihor conoci como: “Do”
*05-01-1934 †09-09-2021

Na nomber di su:
Esposa: Josefa Geerman Wever

Yiunan:
Marieta Geerman
Marvella y Ivan Ramirez Geerman

Manera un yiu:
Michél Rasmijn y Analisa & yiunan

Nietonan:
Virginia Ramirez
Liván Ramirez

Rumannan:
†Vicente y †Carmen Geerman Ras & famia
†Calindo y †Carmelita Geerman Briezen & famia
Felix Geerman & famia
Juan Paulito y Rosalinda Geerman Bislick & famia
Narciso Geerman & famia
Ricardo y Greta Geerman Faro & famia
vda. Margarita y †Agrupino Rafini Geerman & famia
†Juan Geerman & famia
Lourdes y Vincent Yarzagaray Quandt & famia

Swa y cuñanan:
†Ninita y Mario Helder & famia
Edwiga y Jacobo Figaroa Wever & famia
†Luciana y †Frans Roza Wever
Cristina y Robero Gonzales Wever & famia
Francisco y Thea Wever & famia
Tica Wever & famia
Maria y †Jan Douwes Wever & famia
Chon Wever
Ina y Joy Martijn Wever & famia
Juan y Jacqueline Wever & famia
†Marina y Catalino Rasmijn Wever & famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan, Amigonan, bisiñanan y demas famia: Geerman, Wever, Ramirez, Gonzales, Helder, Figaroa, Fa Si Oen, Douwes, Martijn, Rasmijn, Maduro, Ras, Briezen, Bislick, Faro, Rafini, Yarzagaray, Krozendijk, Quandt, Stamper, Irausquin, Jacobino, Bermudez, Vos, Grovell, Croes, Henriquez, Hoek, Boekhoudt, Mathilda & Heronimo ta invita tur conocir pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 16 september 2021 na Pray Funeral Home na San Nicolaas. E restonan mortal di nos “Do” stima lo ta reposa for di 2or na funeraria.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia of amistad.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Allegations fly as recall vote looms for California’s Newsom



(AP) — In a blitz of TV ads and a last-minute rally, California Democratic Gov. Gavin Newsom urged voters Sunday to turn back a looming recall vote that could remove him from office, while leading Republican Larry Elder broadly criticized the media for what he described as double standards that insulated Newsom from criticism and scrutiny throughout the contest.

The sunny, late-summer weekend was a swirl of political activity, as candidates held rallies, continued bus tours and cluttered the TV airwaves with advertising offering their closing arguments in advance of the election that concludes Tuesday.

Newsom — who is expecting President Joe Biden on Monday for a capstone get-out-the-vote rally in Long Beach — was in a largely Hispanic area on the northern edge of Los Angeles, where he sought to drive up turnout with the key voting bloc.

Elder also was in Los Angeles, where he was joined by activist and former actress Rose McGowan, who repeated her claims from recent days that Newsom’s wife, Jennifer Siebel Newsom, attempted to persuade her in 2017 not to go public with her allegations of sexual misconduct against Hollywood producer Harvey Weinstein.

Siebel Newsom’s office described the allegations as a “complete fabrication.” In a brief interview with The Associated Press, Newsom characterized McGowan’s claims as a “last-minute classic hit piece” from one of Elder’s supporters.

The governor called Elder desperate and grasping, saying McGowan’s claims about his wife “just shows you how low things go in campaigns these days.”

He echoed his earlier criticism of Elder, saying the conservative talk show host and lawyer “doesn’t believe that women have the right to their own reproductive freedoms, he’s devoutly opposed to Roe v. Wade, doesn’t believe there’s a glass ceiling, doesn’t believe in pay equity laws.”

During her appearance, McGowan spoke warmly of Elder and lambasted Hollywood Democrats who she said traumatized her life. She now lives in Mexico.

“Do I agree with him on all points? No,” McGowan said. “So what. He is the better candidate. He is the better man.”

The last-minute exchange highlighted growing tensions in the election, which largely grew out frustration with Newsom’s pandemic orders that shuttered schools and businesses during the pandemic. Voting concludes Tuesday. Recent polling shows Newsom is likely to hold his job.

As Newsom’s “first partner,” Siebel Newsom, an actress turned documentary filmmaker, has championed gender equality and society’s treatment of women and families.

McGowan, 48, who is known for her role in the “Scream” movie franchise, was one of the earliest of dozens of women to accuse Hollywood producer Harvey Weinstein of sexual misconduct, making her a major figure in the #MeToo movement.

Elder, who could become the state’s first Black governor, targeted some of his sharpest remarks at what he described as skewed media coverage.

Earlier this week, his walking tour of homeless encampments in LA’s Venice Beach neighborhood was cut short after a woman bicyclist wearing a gorilla mask threw an egg toward Elder and then took a swing at a member of his entourage. The confrontation set off strong reactions on Twitter, with conservatives charging the incident wasn’t immediately branded a racist attack because Elder is a conservative.

If he was a Democrat “it would have been a major story,” Elder said. He also said McGowan’s accusations largely have been ignored by the media, but argued that if similar charges had been made about him “that’s all you guys would be talking about.”

“This is a double standard,” he said. “I’m sick of it.”
Emails posted on Twitter by McGowan showed she had contact with Newsom’s wife, which her office confirmed but said their communication was “as fellow survivors of sexual assault and in Jennifer’s former capacity leading the Representation Project, an organization that fights limiting gender stereotypes and norms.”

One of McGowan’s key claims is that during a 2017 phone conversation, Newsom’s wife referenced a law firm that was working with Weinstein and asked her what the firm could do “to make you happy.”

McGowan said Sunday she didn’t recognize the firm’s name at the time. “I had no idea who that was. So, I just said nothing and hung up on her. That was my last contact with her,” she said.

The election will determine whether Newsom can complete his first term or will be tossed out of office more than a year early. Voters are being asked two questions: Should Newsom be recalled and, if so, who should replace him? If he gets a majority vote on the first question, the second question with the names of 46 replacement candidate is irrelevant. Otherwise, the highest vote-getter among the replacement candidates would become governor.



In conservative Somalia, a rare woman presidential candidate

(AP) — The woman who broke barriers as the first female foreign minister and deputy prime minister in culturally conservative Somalia now aims for the country's top office as the Horn of Africa nation moves toward a long-delayed presidential election.

Parliament member Fawzia Yusuf H. Adam is well aware of the challenges in winning votes in a nation where women often remain marginalized. In an interview with The Associated Press, she described the struggle of leading a foreign ministry staff that was overwhelmingly male.

"They were very reluctant to collaborate with me just because I am a female," she said.

Even as more educated women return to Somalia from the large diaspora to help rebuild the country after three decades of conflict, attitudes toward Adam's run for office are mostly skeptical, if sympathetic. Even friends and colleagues see her chances as next to impossible because of her gender.

"She's good, but unfortunately she's a woman," said Abdiwahid Mohamed Adam, a doctor at Mogadishu Memorial Hospital. Complicating her bid, he said, is the fact that Adam comes from the breakaway region of Somaliland, a comparatively stable area in the north that has sought international recognition as an independent country for years.

But the soft-spoken Adam, a widow and mother of three, said she believes her run for the presidency is worthwhile, not futile, on several levels, while the timing of the election has been pushed back once again amid political tensions from mid-October toward the end of the year.

"I want to break this barrier against women, so that in the near future many others will have the courage to run and even win," she said, adding that it's time to fight for the rights of women.

Somalia's years of insecurity marked by devastating attacks by the al-Qaida-linked al-Shabab extremist group also have driven Adam to run. "There was mayhem in this country for the past 30 years," she said. "Young people are dying like flies, killing each other, exploding themselves, killing other people."
Like others across Somalia, she has watched as the insecurity weakened the country's foundation. High unemployment, poor education and one of the world's least-equipped health systems are all a result. Corruption and political squabbling haven't helped.

"I thought a woman may be what this country needs, the leadership of a woman, to bring peace and stability,"



Adam said.

Her presidential campaign has been relatively low-profile because of the insecurity and the COVID-19 pandemic. Instead of holding large public rallies, Adam prefers smaller indoor gatherings. "This could be less expensive but less effective as well," said Liban Abdullahi Farah, a political analyst in the capital, Mogadishu.

Unlike many other candidates and everyday people in Somalia, where face masks are hardly seen despite having one of the highest COVID-19 case fatality rates in Africa, Adam says she takes the pandemic seriously and speaks bluntly about its dangers after seeing several friends die.

"I keep giving advice on this pandemic, particularly how badly it impacts women and the poorest of them," she said. "We don't have a good health system to deal with this phenomenon."

North Korea says it tested new long-range cruise missiles

(AP) — North Korea said Monday that it successfully tested newly developed long-range cruise missiles over the weekend, the first known testing activity in months, underscoring how the country continues to expand its military capabilities amid a stalemate in nuclear negotiations with the United States.

The state-run Korean Central News Agency reported that the missiles showed they can hit targets 1,500 kilometers (930 miles) away on Saturday and Sunday. State media published photos of a projectile being fired from a launcher truck and what looked like a missile traveling in the air.

The North hailed its new missiles as a "strategic weapon of great significance" — wording that implies they were developed with the intent to arm them with nuclear warheads.

North Korea says it needs nuclear weapons in order to deter what it claims is hostility from the U.S. and South Korea — and has long attempted to use the threat of such an arsenal to extract much-needed economic aid or otherwise apply pressure. The North and ally China faced off against South Korea and U.S.-led U.N. forces in the 1950-53 Korean War, a conflict that ended in an armistice that has yet to be replaced with a peace treaty.

The international community is bent on getting the North to abandon its nuclear arsenal and has long used a combination of the threat of sanctions and the promise of economic help to try to influence the North. But U.S.-led negotiations on the nuclear issue have been stalled since the collapse of a summit between North Korean leader Kim Jong Un and then-U.S. President Donald Trump in 2019. At that time, the Americans rejected Kim's demand for major sanctions relief in exchange for dismantling an aging nuclear complex.



North Korea ended a yearlong pause in ballistic tests in March by firing two short-range missiles into the sea, continuing a tradition of testing new U.S. administrations to measure Washington's response. Kim's government has so far rejected the Biden administration's overtures for dialogue, demanding that Washington abandon its "hostile" policies first — a reference to the U.S. maintaining sanctions and a military alliance with South Korea.

The United States keeps about 28,000 troops in South Korea to help deter potential aggression from North Korea, a legacy of the Korean War.

There hadn't been any known test launches for months since March, as Kim focused his efforts on fending off the coronavirus and salvaging an economy damaged by sanctions, bad flooding in recent summers, and border closures amid the coronavirus pandemic. Experts have warned that the economic situation is dire, although monitoring groups have yet to detect signs of mass starvation or major instability.

The report of the tests comes before U.S. President Joe Biden's special representative for North Korea, Sung Kim, was to meet his South Korean and Japanese counterparts in Tokyo on Tuesday to discuss the stalled nuclear diplomacy with North Korea.

South Korea's military is analyzing the North Korean launches based on U.S. and South Korean intelligence, the Joint Chiefs of Staff said in a statement. South Korean Foreign Minister Chung Eui-yong said after a meeting with Australia's foreign and defense ministers that the resumption of testing activity illustrates an urgent need for reviving diplomacy with the North.

The U.S. Indo-Pacific Command said it was monitoring the situation with allies and that the North Korean activity reflects a continuing focus on "developing its military program and the threats that poses to its neighbors and the international community." Japan said it was "extremely concerned."

While the cruise missiles were clearly aimed at sending a message to Washington, the tests may indicate that the North is struggling with more provocative weapons systems and might not garner much of a response, said Du Hyeogn Cha, an analyst at Seoul's Asan Institute for Policy Studies.

Nicaragua gov't squeezes doctors, talk of 'health terrorism'



(AP) — Other countries have lured doctors out of retirement, pushed medical students to the front lines and buoyed medical personnel exhausted by COVID-19 cases, but in Nicaragua doctors have been harassed, threatened and sometimes forced into exile for questioning official handling of the pandemic.

Vice President Rosario Murillo, who is also the first lady, has accused doctors of "health terrorism" and of spreading "false outlooks and news" by reporting that COVID-19 has been far more widespread than officials acknowledge.

As international health organizations warn of increasing infections in Nicaragua and independent Nicaraguan doctors call for a voluntary quarantine to slow the spread of the delta variant of the coronavirus, the government has made clear that comments out of step with its line are unacceptable as President Daniel Ortega seeks a fourth consecutive term.

Groups of doctors report much higher numbers than the government of virus infections and deaths from COVID-19, the disease that can be caused by the coronavirus. And they have criticized the Sandinista government for promoting mass gatherings.

Dr. Leonel Argüello, a physician who also is one of the country's most prominent epidemiologists, recently fled Nicaragua after months of harassment and threats.

Argüello maintains his own tally of medical workers who died of COVID-19 and accuses the government of creating a false sense of security that has cost lives.

"We are not working to remove a government," the doctor said from an undisclosed country. "We are not working to be an opposition party. We are working like we would work with any patient to look for a way to save his life."

Argüello, who worked for the Health Ministry during the first Sandinista government, said he had ignored death threats, but said he sensed a change when Murillo spoke publicly about doctors inventing things and made clear the government would not continue tolerating it.

"My role as a health educator was going to be lost if they imprisoned me or silenced me," he said.

In comments that appeared directed toward Argüello and other doctors in exile, Murillo said this month that "to carry out terrorism with health topics is a sacrilege, it is a crime."

Questions sent to the vice president about the alleged intimidation of doctors elicited a thank you note from Murillo, but no additional comment.

It is not clear how many doctors have left the country during the pandemic, but The Associated Press identified at least five who left because they felt government intimidation. "I think it's a decision you take when you feel your physical safety is compromised," Argüello said.

In early July, Murillo spoke of "fake doctors" giving "false predictions and false surveys" about the pandemic. "In life everything has a cost and if we cause harm, harm will come to us, we shouldn't expose ourselves to receive the consequences," she said on national television.

Around that time, urologist José Luis Borgen was called into the Health Ministry and told to stop providing pandemic statistics different from the official numbers. He said he knows of about a dozen doctors who were summoned and told the same.

"They accuse us of giving false news and generating fear in the people," Borgen said. One doctor was told his medical license could be revoked and he could be charged with spreading false information. Borgen said he believes that doctor is no longer in Nicaragua.

Borgen was also summoned to the Attorney General's Office about treatment he had given an opposition politician sought by authorities. He said he viewed that as an attempt at intimidation.

"It's all linked," Borgen said. "When the vice president says something, the rest of the institutions execute it."

Borgen, who himself has been ill with COVID-19, said that he did not know of any doctors who had had their licenses revoked or been charged with a crime, but that "many" had left the country fearing that could happen.

The government had already shown willingness to put political pressure on health workers. When big street protests broke out in April 2018 in response to a government change to the social security system, the government told public health workers to not treat injured protesters.

Those who disobeyed — some 400, according to Argüello — were fired. Others went into exile at that time.

The pressure has continued during the pandemic.

From the time Nicaragua started seeing its first coronavirus infections in March 2020, speaking of the pandemic was taboo. Wearing a surgical mask in hospitals became a political statement because administrators forbade hospital personnel from donning them. Masks could make patients nervous, they said.

Relatives and health workers reported secretive "express burials" of COVID-19 victims by personnel in white protective suits under cover of darkness. La Prensa, Nicaragua's main newspaper, reported in July that a Managua funeral home had performed 14 such burials in 10 days with patients from three hospitals in the capital.

Nicaragua's health workers have been hit hard by the pandemic, too. At least 160 medical personnel have died from COVID-19, statistics the government has not shared, according to Argüello. Borgen said Friday that 88 those of those who died were doctors.

A doctor in the northwestern city of Chinandega said physicians were unable to obtain coronavirus tests outside government hospitals — and even those are strictly limited.

"They have it controlled and if someone in a given case tests positive they handle it discreetly," the doctor said. "They want to sell an image that the virus is controlled."

But she said her region was seeing a heavy load of cases, the local hospital ward devoted to COVID-19 cases was full and a colleague who had been treating patients night and day died of the disease a month ago. She, too, spoke on condition of anonymity, fearing reprisals.

Dr. Eddy Valverde fled into exile in late June, weeks after the government began arresting prominent opposition leaders. He had faced months of threats and attacks on social media for speaking publicly about the government's handling of the pandemic. Journalists from government outlets had called for revocation of his medical license.

He said independent doctors have been the only source of reliable data about the pandemic. He is a member of the Nicaraguan Medical Unit, which was formed by doctors fired from public hospitals in 2018.

That organization, which provided free consultations to COVID-19 patients, was forced to close its offices in July after months of harassment from police.

Another organization made up of activists and independent doctors called the Citizen Observatory has reported 20 times the number of COVID-19 deaths — more than 4,000 — than the government's official number.

The government has been reporting one COVID-19 death per week for the past nine months.

The Observatory called for Nicaraguans to join a "voluntary quarantine" during the month of September in the face of "the pandemic peak and collapse of the health system."

Nicaragua started limited vaccinations in April, and the nation of some 6.5 million people has vaccinated more than 520,000 adults older than 45, though it wasn't clear if they had received two does or only one. The president said Thursday the government would begin vaccinating people over age 30 later this month.

Serbia cries with Djokovic over lost chance to make history

(AP) — Serbia awoke to disappointment on Monday after Novak Djokovic failed in his attempt to make tennis history by becoming the first man in more than 50 years to win a calendar-year Grand Slam.

Instead of the usual fireworks, car horns blaring and dancing in the streets after previous major finals involving Djokovic, there was an eerie silence in the Serbian capital. The top-ranked Djokovic lost to Russian opponent Daniil Medvedev 6-4, 6-4, 6-4 on Sunday in the U.S. Open final.

A victory would have made the 34-year-old Djokovic the first man to win the Australian Open, French Open, Wimbledon and U.S. Open in the same year since Rod Laver did it in 1969.

He also would have won a record 21st Grand Slam singles title, breaking a tie with both Roger Federer and Rafael Nadal.

"It was now or never for the calendar Slam, but the 21st Slam is very much within the sight," Serbian tennis journalist Sasa Ozmo wrote on the SK Sporklub portal.
Djokovic's rabid fanbase was split on what he should do next.

Some fans on social media in Serbia called on Djokovic to retire while still at the top of the rankings, while others believe he will rebound and be considered the greatest tennis player of all time.

"Nole, You're the Greatest Even Without the Calendar Grand Slam," the Blic daily wrote in a headline.

"Djokovic Misses a Historic Chance,“ N1 portal wrote, while the Kurir tabloid noted ”Even a Rock Would Cry."

Following the match, Djokovic cut short his news conference with Serbian media after breaking down in tears.

"I feel disappointment and sadness because a great chance was lost," Djokovic said. "It is not easy to suffer such a defeat."

Djokovic had a rare chance for a Golden Slam this year because of the postponement of the Tokyo Olympics. He lost to Alexander Zverev in the semifinals of that tournament, but still had the chance to make history in New York with the traditional Grand Slam.



Djokovic didn't say what he would do next or where he would play.

"To be honest, I don't have any plan. Absolutely nothing," he said. "I don't know if I'll play anything, anywhere. Currently, I'm here in New York with my thoughts.

"Of course, my life is now completely different ... I would like to spend more time with my children," Djokovic said as he broke down in tears.

Djokovic also showed some rare emotion on the court. As his Grand Slam bid was ending late in the match, he covered his face with a towel, hiding his tears during a changeover.

Tennis great Boris Becker, Djokovic's former coach, said the pressure of making history was too much.

"He was mentally not prepared," Becker said, "to control his emotions."

K-State feeling deja vu after QB Thompson's knee injury

(AP) — Just hours after Chris Klieman took a knee with his head in his hands, watching the Kansas State medical staff prod and pull on quarterback Skylar Thompson's knee, the Wildcats' coach said what just about everyone was thinking.

"Had some deja vu kind of going through my mind," Klieman said. "I'm sick for the kid."

Indeed, Thompson was flying high after a season-opening win over Stanford, his first time on the field since a shoulder injury early last season led him to return for a sixth season. And he was off to a good start against Southern Illinois, too, helping the Wildcats march for a quick touchdown Saturday and then to the brink of another one.

That's when Thompson, rolling to his right ahead of running back Deuce Vaughn, suddenly pulled up and crumpled to the turf. He immediately rolled over and gripped his facemask, which served to hide his sudden fear and frustration.

Kansas State's staff quickly ran onto the field and immediately began looking at his knee, which seemed to buckle in the open field. The immediate fear was obvious — torn ligaments that would likely end Thompson's sterling if hard-luck college career — and they never really abated as Thompson was helped to the medical tent on the sideline.



On Monday, Klieman said the injury may not be as severe as initially thought but that Thompson is out indefinitely.

"It was gut wrenching," Vaughn said. "I saw him go down kind of in my peripheral vision, but I didn't know what happened, and when I turned around and I saw him on his back kind of squirming in agony, it was pretty tough."

Thompson eventually walked slowly to the locker room Saturday, providing the briefest bit of hope that he might return at some point this season, even though Klieman reined in the optimism in his postgame news conference.

"I can't say right now," Klieman said. "We'll pray for the best and see what happens."

It's a strikingly similar situation to last year, when Thompson's shoulder injury immediately pushed freshman Will Howard into a starting role. The biggest difference: Howard now has an entire season of experience behind him.

Not that it showed Saturday.

Howard appeared to be overwhelmed by the moment, going 8 of 17 for 76 yards against the Wildcats' opponent from the Football Championship Subdivision. He lost a fumble and the only TD pass he threw went to the other team when P.J. Jules took an interception 41 yards to give Southern Illinois a 23-21 lead late in the third quarter.

Taiten Winkel's field goal gave Kansas State the lead back midway through the fourth, and Howard finally found a little bit of rhythm in the final minutes to set up Vaughn's clinching third touchdown run of the game.

Still, it wasn't exactly a confidence-boosting performance under the Bill Snyder Family Stadium lights.

"It was pretty tough but I mean, we were at the same point last year, so we've kind of been through that already," Kansas State offensive lineman Cooper Bebee said. "It just took us as an offensive line, us as a team, rallying around Will, kind of calming him down. And then from there we were fine."

Howard and the Wildcats will need to be better than just fine the rest of the way.

They wrap up nonconference play Saturday against Nevada, which beat California on the road before last week's win over Idaho State, then begin league play at Oklahoma State. Home games against No. 3 Oklahoma and No. 14 Iowa State follow.

That doesn't give Howard a whole lot of time to find a groove again.

"Obviously heartbroken for Skylar. Me and him have developed a really close relationship over the past year or so and hope for the best for him," Howard said. "But you have to come in and do my role as a backup. I'm happy to come in and be ready at all times. We won the game, so we're always happy that we won, but there were a lot of things that we and I need to clean up. I know that more than anybody."

BONDIA ARUBA

Raducanu's US Open title moves her up 127 spots to No. 23



(AP) — Emma Raducanu's qualifier-to-champion run at the U.S. Open vaulted her 127 spots in the WTA rankings to a career-high No. 23 on Monday.

The 18-year-old from Britain began the year ranked 345th, rose to 179th in July by reaching Wimbledon's fourth round in her Grand Slam debut and arrived at Flushing Meadows at 150th. Then Raducanu won all 20 sets she played across 10 victories — three in qualifying and seven in the main draw — to become the youngest woman to win a major championship since Maria Sharapova was 17 at Wimbledon in 2004. Raducanu is the first qualifier to win a Grand Slam title.

The player she beat 6-4, 6-3 in the final Saturday, 19-year-old Leylah Fernandez of Canada, also made a big jump in the rankings, going from 73rd to a career-best 28th.

Ash Barty and Aryna Sabalenka stayed at Nos. 1 and 2, while 2018 and 2020 U.S. Open champion Naomi Osaka slid from No. 3 to No. 5 after losing in the third round to Fernandez.

Karolina Pliskova is now No. 3, and Elina Svitolina is No. 4 after each moved up a spot by getting to the quarterfinals in New York.

No. 1 Novak Djokovic is still comfortably ahead of No. 2 Daniil Medvedev in the ATP rankings after Medvedev beat Djokovic 6-4, 6-4, 6-4 in the U.S. Open men's final Sunday. That prevented Djokovic from becoming the first man since Rod Laver in 1969 to complete a calendar-year Grand Slam — and from breaking the men's career record of 20 major titles he currently shares with Roger Federer and Rafael Nadal. Asked whether he might adjust his schedule to try to overtake Djokovic by the end of the season, Medvedev replied, "I think, honestly, it's almost impossible."

"That's not my first goal in my mind — to try to achieve it this year," said Medvedev, a 25-year-old from Russia who was the runner-up to Djokovic at this year's Australian Open and to Nadal at the 2019 U.S. Open. "If I manage to do it one day, it's great."

Two players who made their major quarterfinal debuts at the U.S. Open made substantial jumps: South Africa's Lloyd Harris rose 15 spots to No. 31, and Spain's 18-year-old Carlos Alcaraz went up 17 spots to No. 38.

Two Americans moved into the Top 20 for the first time Monday: Coco Gauff, 17, is No. 19 in the WTA rankings; Reilly Opelka, 24, is No. 19 in the ATP rankings.

Some debuts rocky, others uplifting in NFL Week 1

(AP) - How difficult is achieving a successful debut in the NFL? Ask Urban Meyer and Arthur Smith, new head coaches whose teams looked as if they were still in spring workouts.

Compounding that, Meyer's Jaguars and Smith's Falcons were routed by Houston and Philadelphia, generally projected to be among the league's worst outfits — and also led by new head coaches.

"I did a really poor job getting us ready to go," Smith said after a 32-6 home loss to the Eagles. "That game is not going to define us. It's a long season to go, but I certainly didn't do a good enough job getting us ready to go today."

The first time around was kinder to the Texans' David Culley, the Eagles' Nick Sirianni and the Chargers' Brandon Staley, as well as for some not-quite newcomers to the league but now in different environs: quarterbacks in their first starts for current teams, such as Jameis Winston for New Orleans, Tyrod Taylor of Houston, Teddy Bridgewater of Denver, and Sam Darnold of Carolina.

As for the kiddie QBs, it was a down day: Trevor Lawrence and Zach Wilson, the top two overall selections in the draft, plus first-rounder Mac Jones, all lost.

New England's Jones performed the best in a 17-16 defeat to Miami. He also had a lot more help than the Jets' Wilson, who struggled badly in the first half and then came on in a 19-14 loss at Carolina. Lawrence, whose assessment of his performance made him sound like an actor in a Broadway play about to close after one night, was part of that ignominious 37-21 Jags flop in Houston.

"Losing is always hard, especially when you feel like you are prepared and had a great week," Lawrence said. "I really think we were ready and obviously didn't play well. It starts with me. I didn't play well, for sure.

"I played really bad."

The other two first-rounders, San Francisco's Trey Lance and Chicago's Justin Fields, each contributed touchdowns for their clubs.

This season's seven new head coaches combined to go 3-4 in Week 1. The Jets' Robert Saleh saw his club victimized by its former QB, Darnold, and by Christian McCaffrey, who was brilliant after a 2020 basically lost to injury. Detroit's Dan Campbell saw the Lions fall into a deep hole before a stunning comeback but a fruitless outcome as they lost 41-33 to the 49ers.

Staley's Chargers won at Washington, 20-16.

Opening weekend of the NFL season always is challenging for favorites. That seemed extrapolated this year by the lack of appearances in preseason games for so many regulars. Such projected powers or contenders as Buffalo, Tennessee, Indianapolis and Green Bay were either mediocre or worse.

Belying that, though, were the showings by Winston, Taylor, Bridgewater and Darnold.

Winston was a wizard in replacing Drew Brees, throwing for a career-high five touchdowns. Taylor did perhaps as much as the man he is replacing, Deshaun Watson, might have with his 291 yards and two touchdowns. Darnold threw for a score and ran for one in beating the Jets. Bridgewater completed 28 of 36 passes for 264 yards and two scores, sharing the ball with nine receivers, in a victory at the Giants.

"I saw a guy in total control and when he had to improvise, he did," Broncos coach Vic Fangio said of Bridgewater. "Some of those were on big, big plays. He's been doing that his entire career when he's been a player. He showed it today."

Jacksonville's Meyer had the biggest descent, given his credentials. He lost the first season opener of his head coaching career after entering the game having won 17 straight openers as a college coach.

"There's only one answer," Meyer said. "That's the great thing about this sport. It's not like we have to make a secret pass call or protection call, it's just work. That's the greatest thing about the game of football, go out and work and that's what we shall do."

